

INSTALLATION AND USER'S MANUAL

FORT 2500 - FORT 3500

Electromechanical actuators for
industrial sliding gates



comunello.com

ISTRUZIONI D'USO E DI INSTALLAZIONE
INSTALLATIONS-UND GEBRAUCHSANLEITUNG
INSTRUCCIONES D'UTILISATION ET D'INSTALLATION
INSTRUCCIONES DE USO Y DE INSTALACION
MANUAL DE INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ

 **100%
MADE
IN
ITALY**

91300145 - Rev. 04 - 16.12.20

FIG. 1A

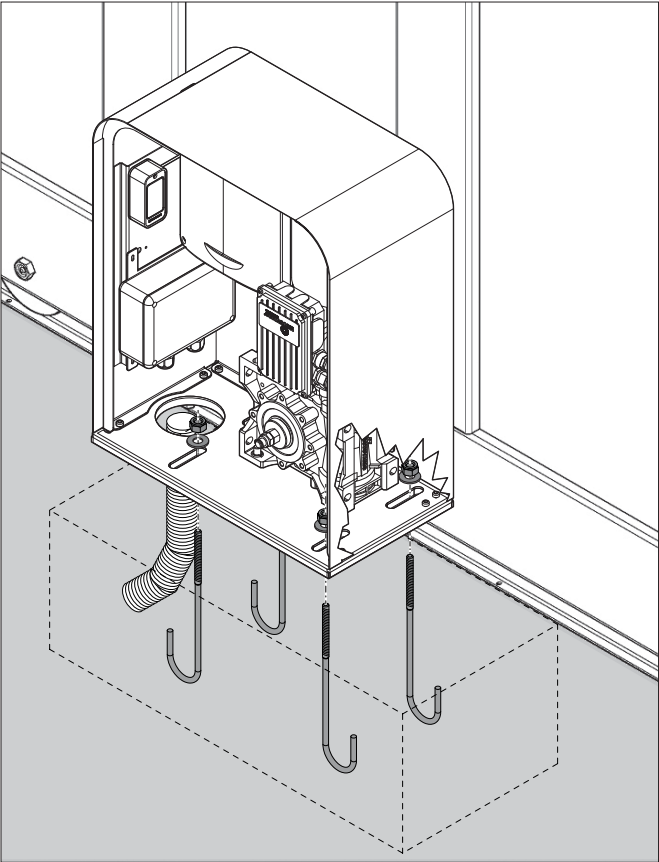


FIG. 1B

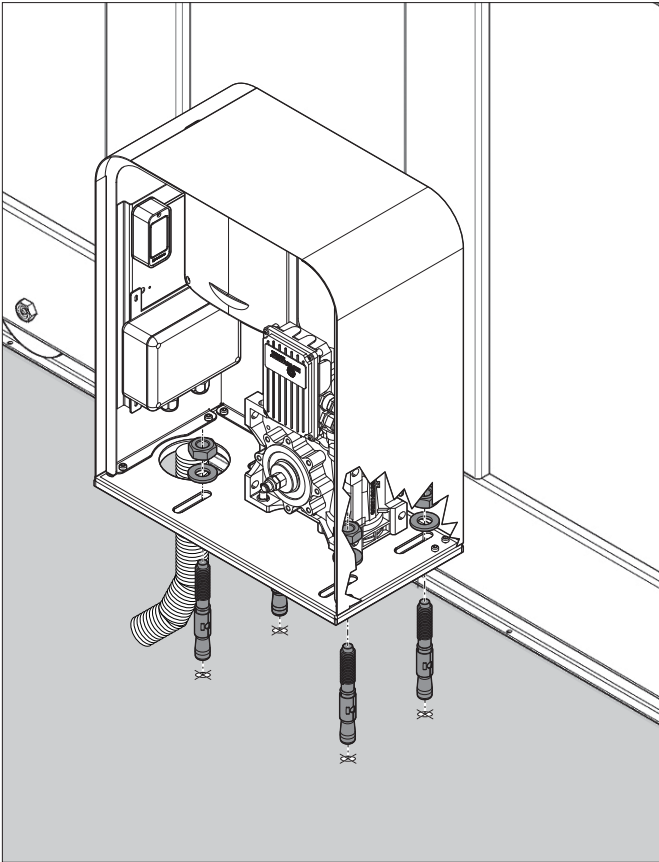


FIG. 2

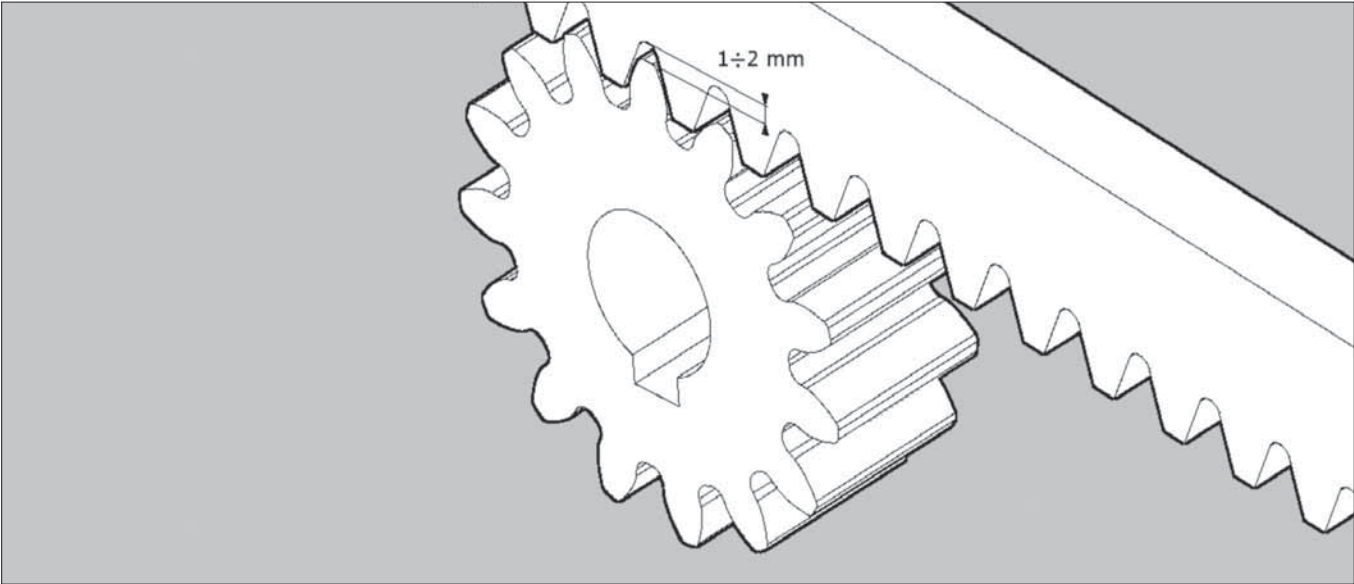


FIG. 3

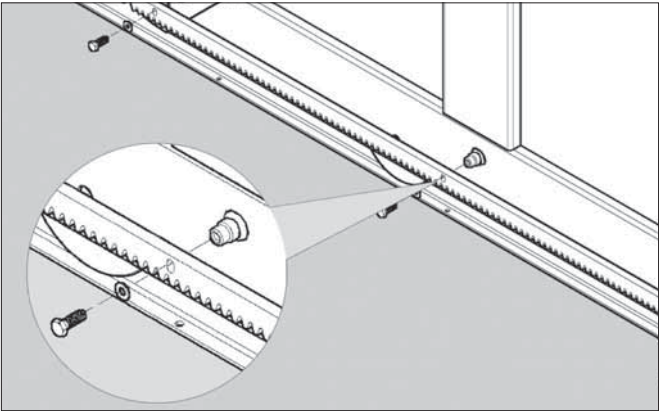


FIG. 4

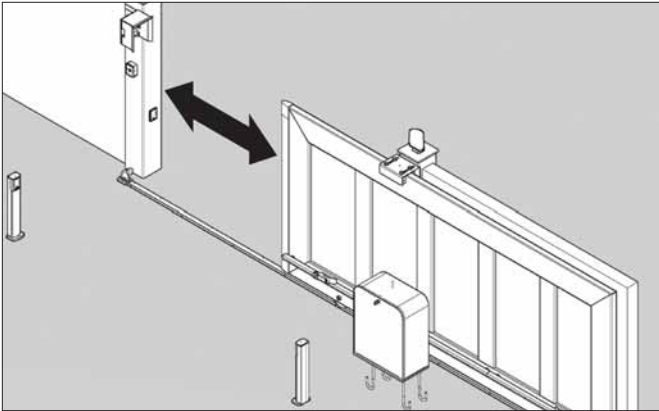


FIG. 5

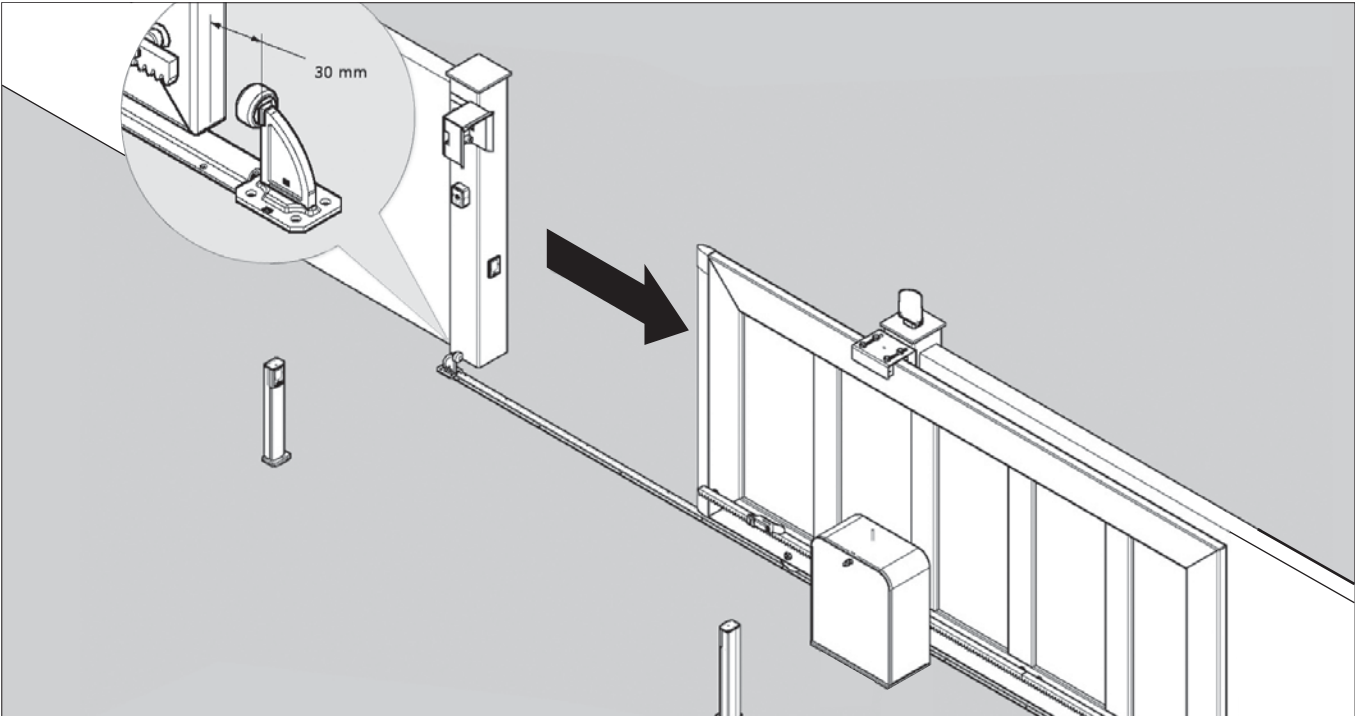


FIG. 6

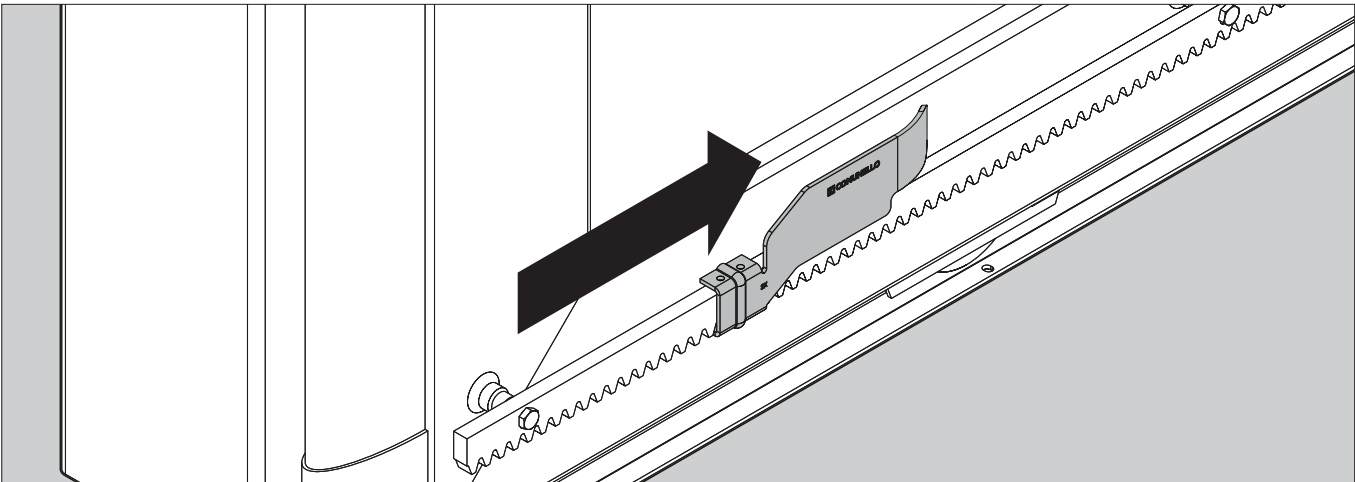


FIG. 7

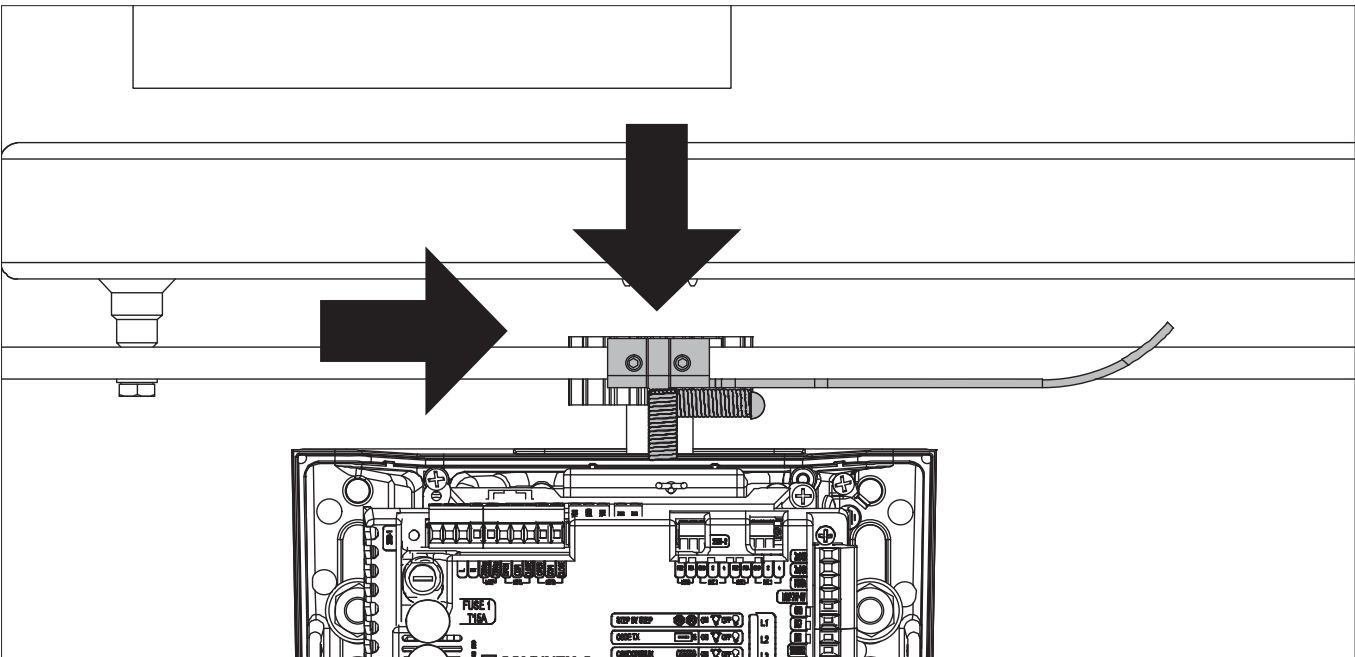


FIG. 8

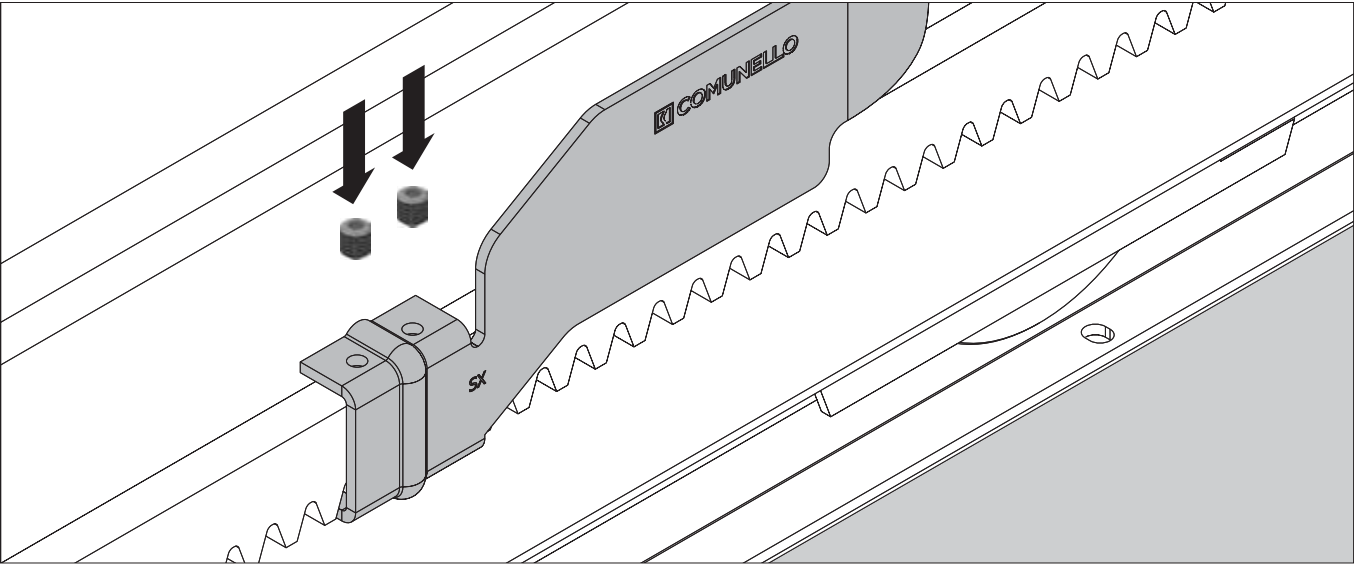


FIG. 9

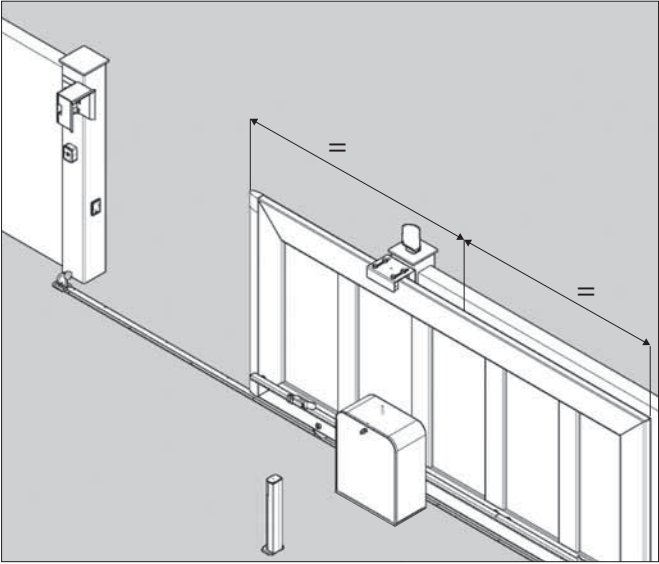


FIG. 10

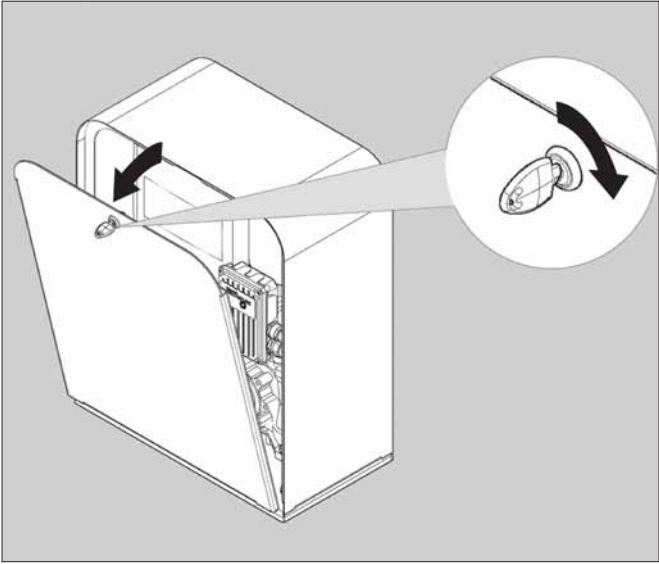
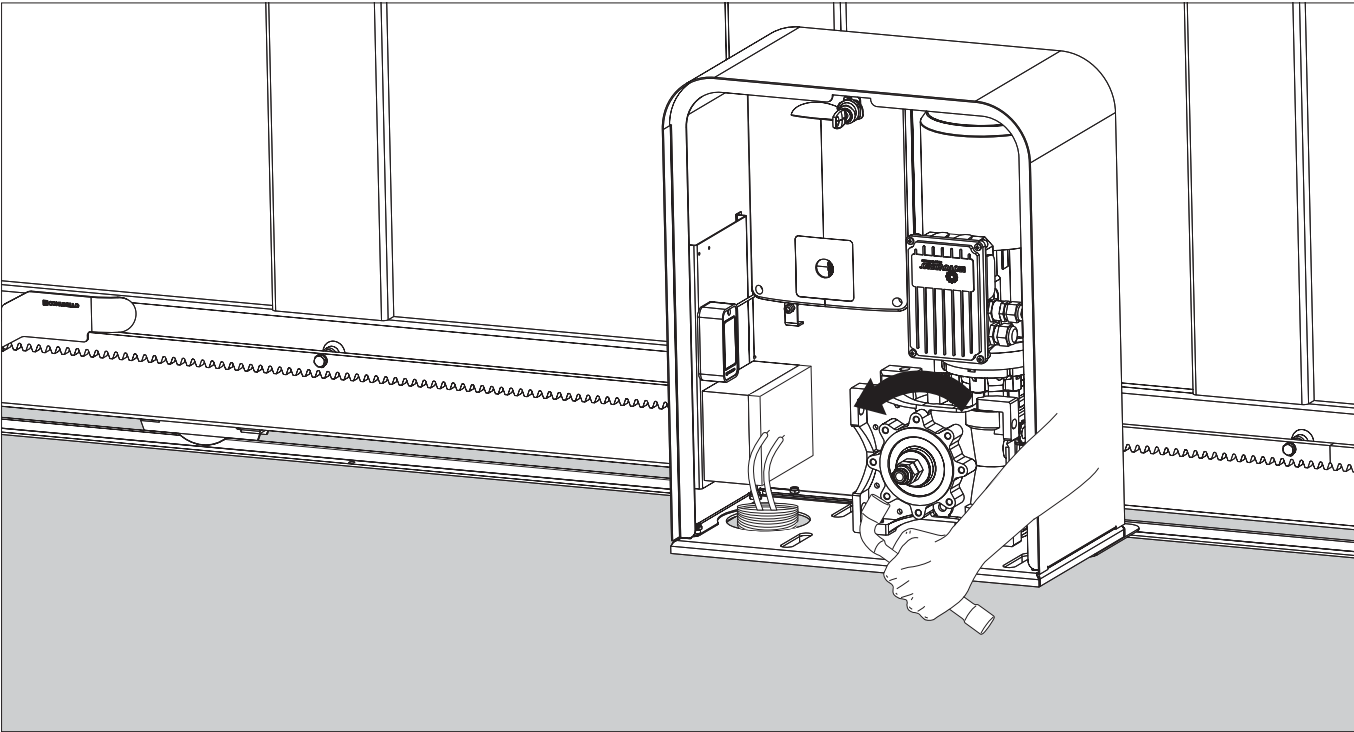


FIG. 11



Technical drawing of the FORT 2500 safe, showing front, side, and top views with dimensions in millimeters.

Front View:

- Overall height: 532
- Overall width: 462
- Door height: 162
- Door width: 288
- Brand name: KOMUNELLO

Side View:

- Overall height: 532
- Overall width: 462
- Door height: 162
- Door width: 288

Top View:

- Overall width: 462
- Overall depth: 303
- Internal width: 278,5
- Internal depth: 224
- Door thickness: 13,4
- Door width: 70
- Door height: 50,25
- Door width: 70
- Door height: 19,4
- Door width: 43
- Door height: 16
- Door width: 16
- Door height: 100
- Door width: 100
- Door height: 70,5
- Door width: 140,5

Technical drawing of the FORT 3500 safe, showing front, side, and top views with dimensions in millimeters.

Front View:

- Width: 480 mm
- Height: 592 mm
- Logo: COMUNELLO

Side View:

- Depth: 318 mm
- Top section height: 162 mm

Top View:

- Overall width: 480 mm
- Overall depth: 308 mm
- Internal width (excluding door): 290 mm
- Internal depth (excluding top section): 253 mm
- Door width: 140 mm
- Door height: 129.4 mm
- Door thickness: 16 mm
- Top section height: 13.4 mm
- Internal door width: 100 mm
- Internal door height: 70 mm
- Internal door thickness: 16 mm
- Internal door offset: 70 mm
- Internal door height offset: 80 mm
- Internal door height offset: 70 mm
- Internal door height offset: 19.4 mm

ISTRUZIONI D'USO E DI INSTALLAZIONE

FORT 2500 - 3500

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Il sottoscritto, sig. **COMUNELLO LUCA** rappresentante il seguente costruttore

F.lli COMUNELLO spa

Via Cassola 64, 36027 Rosà (VI) Italy

DICHIARA che l'apparecchiatura descritta in appresso:

Descrizione	Automazione elettromeccanica per cancello scorrevole
Modello	FORT 2500 - 3500

è conforme alle disposizioni legislative che traspongono le seguenti direttive:

- 2014/30/EU (Direttiva EMCD)
- 2014/35/EU (Direttiva LVD)
- 1999/5/CE (Direttiva R&TTE)
- 2011/65/EU (Direttiva RoHS)

e che sono state applicate tutte le norme e/o specifiche tecniche di seguito indicate

EN61 000-6-2:2005 + EN61 000-6-3:2007

EN62233 :2008 + EN50366:2003

EN301489-3

EN60335-2-1 03 :2003 + EN60335-1 :2002

ed emendamenti successivi

Rosà (VI) – Italia

21-04-2016

Inoltre dichiara che non è consentito mettere in servizio il macchinario fino a che la macchina in cui sarà incorporata o di cui diverrà componente sia stata identificata e ne sia stata dichiarata la conformità alle condizioni della Direttiva 2006/42/CE e alla legislazione nazionale che la traspone.

Dr. LUCA COMUNELLO

Legale rappresentante della FRATELLI COMUNELLO s.p.a.



Fratelli Comunello S.p.A.

Azienda con Sistema Gestione Qualità certificato

UNI EN ISO 9001:2015.

INDICE

1	AVVERTENZE
1.1	AVVERTENZE PER LA SICUREZZA
1.2	AVVERTENZE PER L'INSTALLAZIONE
1.3	AVVERTENZE PER L'USO
2	MODELLI E DESCRIZIONE PRODOTTO
2.1	DESCRIZIONE
2.2	INSTALLAZIONE TIPICA
3	CARATTERISTICHE TECNICHE DEL PRODOTTO
4	INSTALLAZIONE
4.1	VERIFICHE PRELIMINARI
4.2	LIMITI D'IMPIEGO
4.3	INSTALLAZIONE DEL MOTORIDUTTORE MOD. FORT
4.3.1	INSTALLAZIONE
4.3.2	INSTALLAZIONE FINECORSO
4.3.3	SBLOCCO MANUALE
5	PREDISPOSIZIONE AI COLLEGAMENTI ELETTRICI
6	COLLAUDO
7	MANUTENZIONE DEL PRODOTTO
8	RICAMBI
9	SMALTIMENTO
10	GARANZIA

1 AVVERTENZE

1.1 AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

Il presente manuale di installazione è rivolto esclusivamente a personale professionalmente competente. È necessario leggere tutte le istruzioni prima di procedere all'installazione. Tutto quello che non è espressamente previsto in queste istruzioni non è permesso; usi non previsti potrebbero essere fonte di danni al prodotto e mettere in pericolo persone e cose. Il costruttore declina qualsiasi responsabilità dall'inosservanza della buona tecnica nella costruzione dei cancelli, nonché delle deformazioni che potrebbero verificarsi durante l'uso. Conservare questo manuale anche per utilizzi futuri. La progettazione, la fabbricazione dei dispositivi che compongono FORT 2500 - 3500 ed il presente manuale rispettano pienamente la norma vigente. Considerando le situazioni di rischio che possono verificarsi durante l'installazione e l'uso di FORT 2500 - 3500 è necessario che anche l'installazione avvenga nel pieno rispetto di leggi, norme e regolamenti; in particolare:

1.2 AVVERTENZE PER L'INSTALLAZIONE

- Prima di iniziare l'installazione verificare la necessità di ulteriori dispositivi e materiali che possono servire a completare l'automazione con FORT in base alla specifica situazione d'impiego.
- L'automatismo non deve essere utilizzato prima di aver messo in sicurezza il cancello.
- Il materiale dell'imballaggio deve essere smaltito nel pieno rispetto della normativa locale.

1.3 AVVERTENZE PER L'USO

- Non eseguire modifiche su nessuna parte se non previste nel presente manuale. Operazioni di questo

tipo possono solo causare malfunzionamento. Il costruttore declina ogni responsabilità per danni derivati da prodotti modificati.

- Evitare che le parti dell'automatismo possano venire immerse in acqua o in altre sostanze liquide. Anche durante l'installazione evitare che liquidi possano penetrare all'interno della centrale e di altri dispositivi aperti.
- Qualora sostanze liquide siano penetrate all'interno dei dispositivi dell'automatismo, scollegare immediatamente l'alimentazione elettrica e rivolgersi al servizio di assistenza; l'uso di FORT in tali situazioni può causare situazioni di pericolo.
- Non tenere qualsiasi componente di FORT vicino a fonti di calore né esporlo a fiamme; tali azioni possono danneggiarlo ed essere causa di malfunzionamenti, incendio o situazioni di pericolo.
- Collegare la centrale solo ad una linea di alimentazione elettrica dotata di messa a terra di sicurezza.
- Tutte le operazioni che richiedono l'apertura dei gusci di FORT devono avvenire con la centrale di comando scollegata e dall'alimentazione elettrica; se il dispositivo di sconnessione non è a vista apporvi un cartello: "ATTENZIONE MANUTENZIONE IN CORSO".
- Qualora si verifichino interventi di interruttori automatici o di fusibili, prima di ripristinarli è necessario individuare ed eliminare il guasto.
- Nel caso di guasto non risolvibile facendo uso delle informazioni riportate nel presente manuale, interpellare il servizio di assistenza.

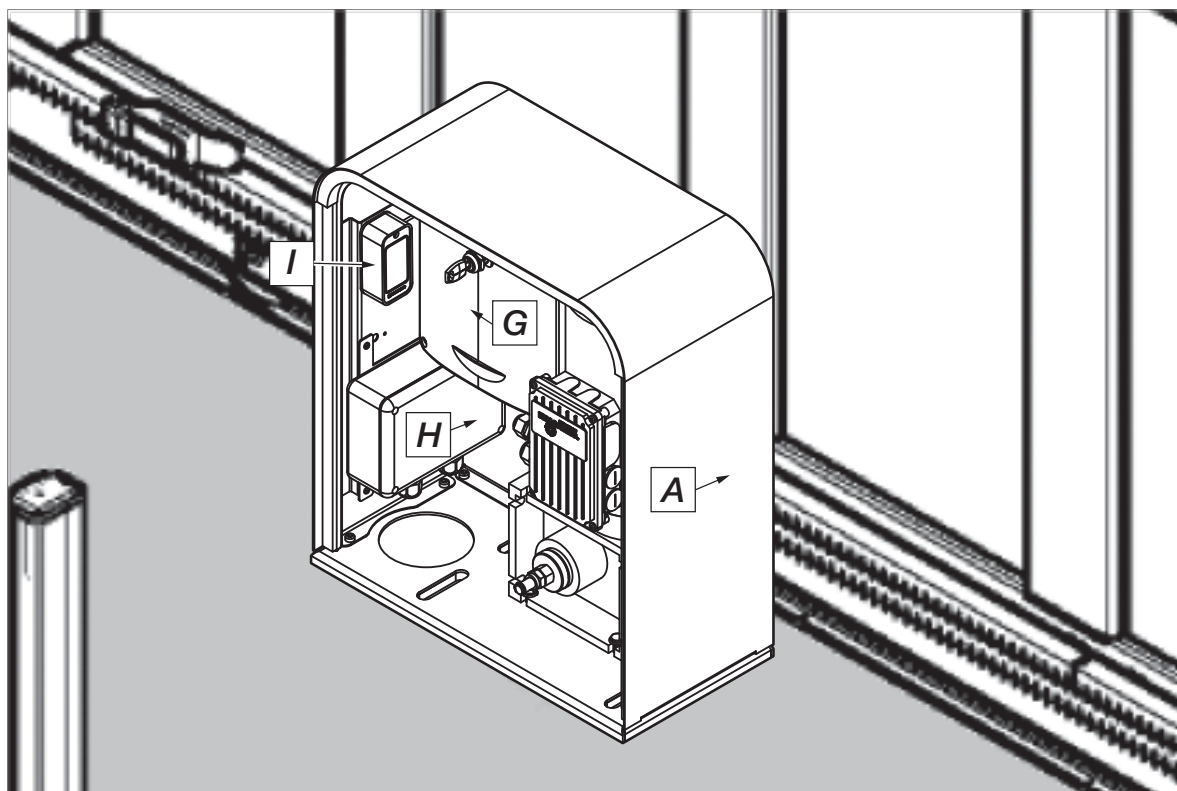
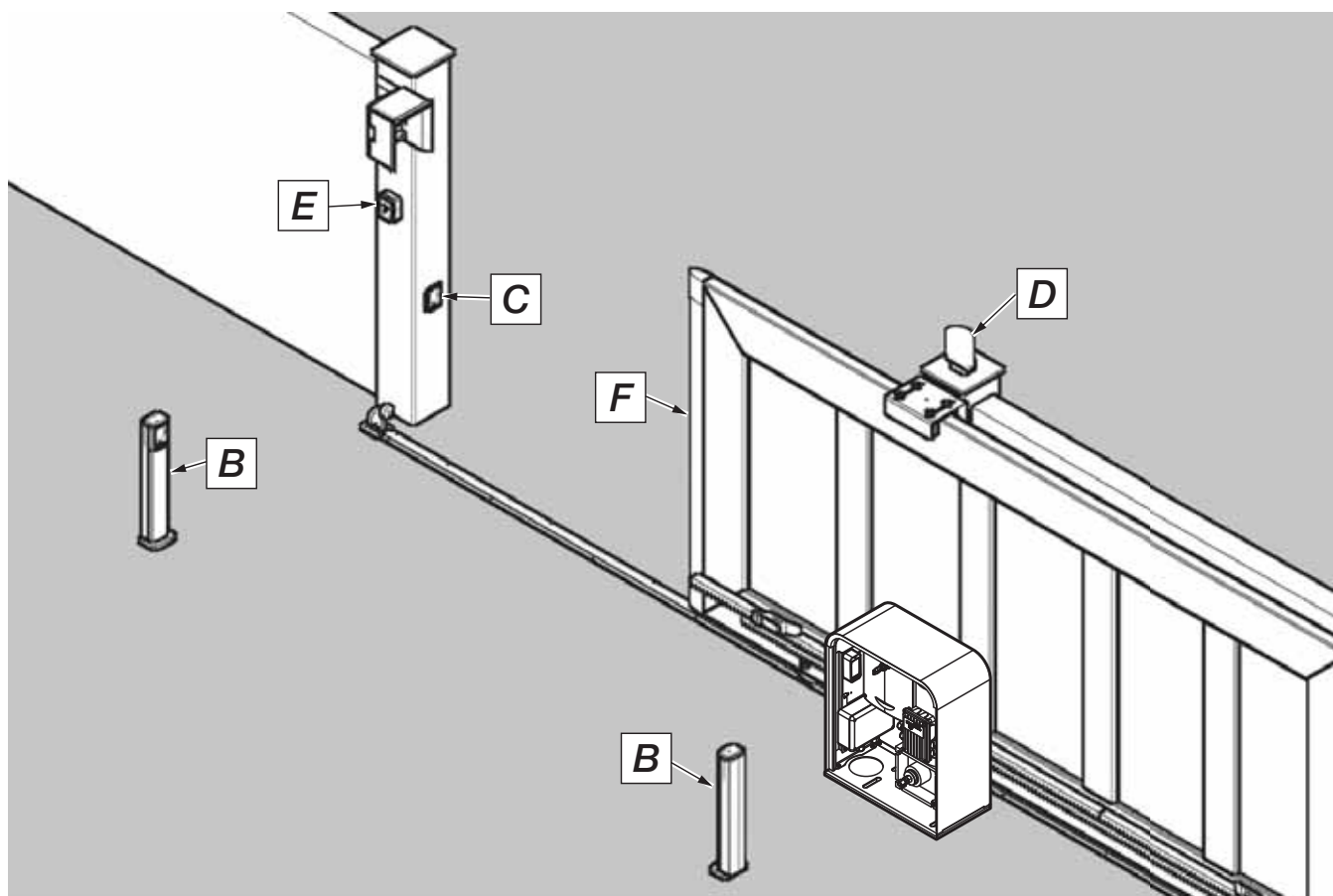
2 MODELLI E DESCRIZIONE PRODOTTO

2.1 DESCRIZIONE

FORT 2500 - 3500 è un attuatore elettromeccanico per cancelli scorrevoli ad uso industriale con centrale integrata che consente di muovere il cancello mediante pulsante, radiocomando e, quando necessario anche manualmente.

2.2 INSTALLAZIONE TIPICA

FIG. A



LEGENDA

- A MOTORIDUTTORE
 B FOTOCELLULE IN APERTURA
 C FOTOCELLULE IN CHIUSURA
 D LAMPEGGIANTE
 E SELETTORE A CHIAVE
 F BORDO ATTIVO IN CHIUSURA
 G QUADRO CON CETRALINA INTERNA
 H QUADRO CON FILTRO DI RETE
 I RICEVENTE RADIO

3 CARATTERISTICHE TECNICHE DEL PRODOTTO

Codice finito	FORT 2500			FORT 3500		
	GFT250MXG0B00	GFT250MXF0B00	GFT250MXF1B00	GFT350MXG0B00	GFT350MXF0B00	GFT350MXF1B00
Alimentazione	380V 50Hz	230 V 50Hz	230 V 50Hz	380V 50Hz	230 V 50Hz	230 V 50Hz
Alimentazione motore	380 V	230 V trifase	230 V trifase	380 V	230 V trifase	230 V trifase
Centrale di comando	S9C	S12MC	S12MC	S9C	S12MC	S12MC
Potenza assorbita	0,37 KW			0,75 KW		
Assorbimento nominale	1.11 A	1.92 A	1.92 A	1,9A	3,29A	3,29A
Spinta massima	2000 N			3000 N		
Intermittenza di lavoro	Intensivo	Intensivo	Intensivo	Intensivo	Intensivo	Intensivo
Grado di protezione	IP 44					
Classe di isolamento	1 (Messa a terra)					
Temp. di funzionamento	da -20°C a + 50°C					
Peso max del cancello	2500 Kg			3500 Kg		
Modulo cremagliera	M 4			M 6	M 4	
Velocità massima	0,17 m/s	Fino a 0,38 m/s	Fino a 0,19 m/s	0,17 m/s	Fino a 0,38 m/s	Fino a 0,19 m/s
Rapporto di trasmissione	1:50		1:100	1:50		1:100
Peso	35 Kg	37 Kg	37 Kg	46 Kg	48 Kg	48 Kg

4 INSTALLAZIONE**4.1 VERIFICHE PRELIMINARI**

Per un corretto funzionamento dell'automazione dello scorrevole assicurarsi che:

- Tutti gli accessori siano adeguatamente dimensionati ed opportunamente manutentati.
- La porta durante il funzionamento manuale non faccia movimenti anomali quali ondeggiamenti o flessioni.
- Sia presente un arresto di finecorsa meccanico in grado di fermare il cancello sia in chiusura che in apertura.
- L'anta, se lasciata libera in ogni posizione, non si muova da sola.
- Verificare che lungo la corsa del cancello, sia in chiusura che in apertura, non ci siano punti di maggiore attrito.

4.2 LIMITI D'IMPIEGO

Prima di eseguire l'installazione del motoriduttore, verificare che i suoi dati rientrino nei limiti d'impiego nel capitolo 3 "Caratteristiche tecniche del prodotto". Il cancello non deve superare il peso massimo consentito dal motore scelto.

4.3 INSTALLAZIONE DEL MOTORIDUTTORE MOD. FORT**4.3.1 INSTALLAZIONE**

- Sbloccare il motore come illustrato nel paragrafo 4.3.3.
- Fissare i 4 tirafondi come illustrato in FIG. 1A.
- Immergere i tirafondi sul cemento facendo attenzione a far passare i cavi elettrici per il foro apposito posto nella base del motore (FIG. 1A). Nel caso di installazione su cemento asciutto fissare il motore al suolo con 4 tasselli adeguati (FIG. 1B). Fare attenzione a posizionare il motore in una posizione che consenta l'accoppiamento con la cremagliera fissata al cancello.
- Posizionare la cremagliera sopra il pignone lasciando da 1 a 2 mm di gioco tra i denti. Tale gioco deve rimanere costante lungo tutta la lunghezza della cremagliera (FIG. 2).
- Fissare / saldare la cremagliera al cancello (FIG. 3).
- Fare qualche ciclo di apertura / chiusura cancello manualmente assicurandosi che l'accoppiamento cremagliera - pignone abbia costantemente lo stesso gioco e che non ci siano attriti anomali che possano andare a caricare il motore (FIG. 4).

4.3.2 INSTALLAZIONE FINECORSA**FINECORSA ELETTRONICO**

- Portare manualmente in posizione di apertura il cancello fermandolo ad una distanza di 3cm dall'arresto meccanico (FIG. 5).
- Far scorrere la staffa di finecorsa sulla cremagliera posizionandola in corrispondenza della mezzera del sensore. (FIG.6).
- Tenere una distanza tra staffa e sensore compresa tra 3 e 8 mm (FIG. 7).
- Fissare la staffa alla cremagliera con le apposite viti. (FIG. 8).
- Eseguire la stessa operazione per il finecorsa in chiusura.
- Portare il cancello in posizione centrale (FIG. 9) e ripristinare il comando motorizzato come illustrato nel cap. 4.4.3.

4.3.3 SBLOCCO MANUALE

Lo sblocco manuale va attivato quando si deve aprire manualmente il cancello. L'attivazione del sistema di sblocco potrebbe provocare movimenti incontrollati del cancello nel caso in cui siano presenti sbilanciamenti o guasti meccanici.

- Aprire lo sportello frontale utilizzando la chiave in dotazione (FIG. 10).
- Svitare il dado in asse con l'albero motore fino ad arrivare quasi in battuta con il seger (FIG. 11).
- Con un martello in gomma far uscire la barra filettata come illustrato in FIG 12.
- Per bloccare nuovamente il motore avvitare e bloccare il dado di sblocco.

5 PREDISPOSIZIONE AI COLLEGAMENTI ELETTRICI

ATTENZIONE! Per il collegamento alla rete, utilizzare cavo multipolare di sezione minima (3x2.5 mm² nei FORT 2500/3500 alimentati a 230V e 5x2.5 mm² nei FORT 2500/3500 alimentati a 380V) del tipo previsto dalle normative vigenti.

- Entrare con i fili elettrici attraverso il foro apposito nella base dell'attuatore.
- Portare i fili all'interno del quadro con centrale (fig.A (G)) attraverso gli appositi pressacavi per le versioni - GFT250MXH0B00 - GFT250MXG0B00 - GFT350MXH0B00 - GFT350MXG0B00.
- Portare i fili all'interno del quadro con filtro di rete (fig.A (H)) attraverso gli appositi pressacavi per le versioni - GFT250MXF0B00 - GFT250MXF1B00 - GFT350MXF0B00 - GFT350MXF1B00.
- Collegare i fili di alimentazione seguendo lo schema dei collegamenti elettrici riportato nel manuale della relativa centrale elettrica.

- Collegare la messa a terra (filo di protezione).
- Chiudere lo sportello frontale.

6 COLLAUDO

Ogni singolo elemento dell'automatismo, ad esempio bordi sensibili, fotocellule, arresto di emergenza, ecc. richiede una specifica fase di collaudo; per questi dispositivi si dovranno eseguire le procedure riportate nei rispettivi manuali istruzioni. Per il collaudo del FORT 2500 - 3500 eseguire la seguente sequenza di operazioni:

- Verificare che sia stato rispettato rigorosamente tutto quanto previsto nel presente manuale ed in particolare nel capitolo 1 "Avvertenze".
- Utilizzando i dispositivi di comando o arresto previsti (selettore a chiave, pulsanti di comando o trasmettitori radio), effettuare delle prove di apertura, chiusura ed arresto del cancello e verificare che il comportamento corrisponda a quanto previsto.
- Verificare uno ad uno il corretto funzionamento di tutti i dispositivi di sicurezza presenti nell'impianto (fotocellule, bordi sensibili, arresto di emergenza, ecc.).

7 MANUTENZIONE DEL PRODOTTO

La manutenzione deve essere effettuata regolarmente da parte di personale qualificato secondo quanto previsto dalle leggi e normative vigenti. Per FORT 2500 - 3500 è necessaria una manutenzione programmata al massimo entro 6 mesi o 10.000 manovre dalla precedente manutenzione.

- Scollegare qualsiasi fonte di alimentazione dal motore.
- Verificare e sostituire tutte le parti di movimento usurate.
- Verificare lo stato di deterioramento di tutte le parti dell'automazione.

8 RICAMBI

È possibile acquistare dei particolari di ricambio in caso di tale necessità contattare l'assistenza tecnica.

9 SMALTIMENTO

Al termine della vita dell'automazione, assicuratevi che lo smantellamento sia eseguito da personale qualificato e che i materiali vengano riciclati o smaltiti secondo le norme valide a livello locale.

10 GARANZIA

10.1 - La presente garanzia nei rapporti commerciali o in caso di vendita di beni per uso professionale è limitata alla riparazione o sostituzione del pezzo del Prodotto riconosciuto da FRATELLI COMUNELLO SPA quale difettoso mediante Prodotti rigenerati equivalenti (di seguito "Garanzia Convenzionale"), non risulta compresa nella garanzia il costo necessario per le attività di riparazione e sostituzione del materiale (a titolo esemplificativo costi di manodopera, noleggio materiali, etc).

10.2 - E' esclusa l'applicazione della disciplina dettata dagli articoli 1490-1495 del Codice Civile.

10.3 - FRATELLI COMUNELLO SPA garantisce il funzionamento dei Prodotti nei limiti indicati al superiore punto sub 1. Salvo diverso accordo, la validità della Garanzia Convenzionale è di 36 mesi dalla data di produzione, rilevabile sui Prodotti. La Garanzia risulterà efficace e vincolante per COMUNELLO solo se il prodotto verrà correttamente montato e mantenuto in conformità alle regole di installazione e di sicurezza indicate nella documentazione fornita da COMUNELLO o comunque rinvenibile sul sito <https://www.comunello.com/it/corporate/condizioni-general/>

10.4 - La garanzia non comprende: avarie o danni causati dal trasporto; avarie o danni causati da vizi dell'impianto elettrico presente presso l'acquirente il prodotto e/o da trascuratezza, negligenza, inadeguatezza, uso anomalo di tale impianto; avarie o danni dovuti a manomissioni poste in essere da parte di personale non autorizzato o conseguenti allo scorretto uso/installazione (a questo proposito, si consiglia una manutenzione del sistema almeno ogni sei mesi) o all'impiego di pezzi di ricambio non originali; difetti causati da agenti chimici e/o fenomeni atmosferici.

La garanzia non comprende il costo per materiale di consumo, in ogni caso COMUNELLO matura il credito per l'intervento eseguito presso il

cliente, laddove quest'ultimo si riveli inutile poiché non risultava operante la garanzia o perché il cliente aveva utilizzato il prodotto COMUNELLO in modo negligente, imprudente od imperito, tale per cui il corretto utilizzo del prodotto avrebbe potuto evitare l'installazione.

10.5 - Termini attuativi: salvo diverso accordo, il diritto alla Garanzia Convenzionale si esercita esibendo copia del documento di acquisto (batch o serial n.) a COMUNELLO. Il Cliente deve denunciare il difetto a COMUNELLO entro il termine di decadenza di 30 (trenta) giorni dalla scoperta.

L'azione deve essere esercitata entro il termine di prescrizione di 6 (sei) mesi dalla scoperta. I pezzi dei Prodotti per i quali viene richiesta l'attivazione della Garanzia Convenzionale devono essere spediti dal Cliente presso FRATELLI COMUNELLO SPA, Via Cassola 64, 36027 Rosà (VI) Italia.

10.6 - Il Cliente non potrà richiedere il risarcimento di danni indiretti, mancati profitti, perdita di produzione ed in ogni caso non potrà pretendere a titolo di risarcimento somme superiori al valore dei componenti o dei Prodotti forniti. Tutte le spese per il trasporto dei Prodotti da riparare o riparati, anche se coperti dalla Garanzia Convenzionale, sono a carico del Cliente.

10.7 - Nessun intervento esterno effettuato dal personale tecnico di COMUNELLO è coperto dalla Garanzia Convenzionale.

10.8 - Modifiche specifiche delle condizioni della Garanzia Convenzionale qui descritte possono essere definite dalle parti nei propri contratti commerciali.

10.9 - In caso di controversia legale di qualsiasi natura è applicabile il diritto italiano ed è competente il Foro di Vicenza.

INSTALLATION AND USER'S MANUAL

FORT 2500 - 3500

EC DECLARATION OF CONFORMITY:

The undersigned **Mr. Luca Comunello**, representing the following manufacturer,

Fratelli COMUNELLO Spa
Via Cassola 64, 36027 Rosà (VI) – Italy

DECLARES that the equipment described below:

Description: **Electromechanical gate opener**
Model: **FORT 2500 - 3500**

Is in compliance with the provisions set down in the following directives:

- 2014/30/EU (Directive EMCD)
- 2011 /65/EU (Directive RoHS)
- 2014/35/EU (Directive LVD)
- 1999/5/CE (Directive R& TIE)

and that all the rules and/or technical specifications shown below have been applied:

EN61 000-6-2:2005 + EN61 000-6-3:2007

EN62233 :2008 + EN50366:2003

EN301489-3

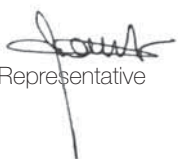
EN60335-2-1 03 :2003 + EN60335-1 :2002

and the following amendments.

Rosà (VI) – Italia
21-04-2016

and he also declares that it is not allowed to commission the device until the machinery where it will be incorporated or whose it will become a component will have been identified and will have been declared in compliance with the conditions of the 2006/42 EC Directive and with the national legislation that transpose it.

Mr. Luca Comunello
Fratelli Comunello Legal Representative



Fratelli Comunello S.p.A.
Company with certified Quality Management System
UNI EN ISO 9001:2015.

CONTENTS

1	PRESCRIPTIONS
1.1	SAFETY PRESCRIPTIONS
1.2	INSTALLATION PRESCRIPTIONS
1.3	OPERATING PRESCRIPTIONS
2	MODELS AND PRODUCTS DESCRIPTION
2.1	DESCRIPTION
2.2	TYPICAL INSTALLATION
3	TECHNICAL SPECIFICATIONS
4	INSTALLATION
4.1	PRELIMINARY CHECKS
4.2	APPLICATION LIMITS
4.3	INSTALLING THE FORT 2500 - FORT 3500 OPERATOR
4.3.1	INSTALLATION:
4.3.2	INSTALLATION OF LIMIT STOPS AND SWITCHES
4.3.3	MANUAL RELEASE
5	PREPARATION FOR ELECTRICAL CONNECTIONS
6	TESTING
7	PRODUCT MAINTENANCE
8	SPARE PARTS
9	DISPOSAL
10	WARRANTY

1 PRESCRIPTIONS

1.1 SAFETY PRESCRIPTIONS

This installation manual is addressed exclusively to professionally skilled personnel. Read all the instructions carefully before starting the installation procedures. Any operations that are not expressly set down in these instructions are to be considered prohibited; improper use may result in damage to the product and place persons and property at risk. The manufacturer declines all liability for failure to observe best practices in gate construction and for any possible deformation that may occur during use of the product. Store this manual in a safe place for future reference. The design and construction of the devices of which model FORT 2500 - 3500 is composed and this manual are in full compliance with statutory legislation.

In consideration of potential hazards that may arise during the installation and use of FORT 2500 - 3500, the installation procedures must be carried out in full compliance with the applicable laws, standards and regulations; namely:

1.2 INSTALLATION PRESCRIPTIONS

- Before starting the installation procedures make sure you have any additional devices and materials that may be required to complete the automation system with FORT 2500 - 3500 in consideration of the specific application.
- The automation system must not be used until the gate has been made safe.
- Dispose of packaging materials in compliance with local regulations.

1.3 OPERATING PRESCRIPTIONS

- No modifications can be made to any part of the product unless specified in this manual. Unauthorized modification of the product is

likely to lead to malfunctions and risks. The manufacturer declines all liability for damage caused by unauthorized modifications.

- The parts of the automation system must never be immersed in water or other liquids. During the installation procedures ensure that no liquids penetrate inside the control unit or other open devices.
- If liquids penetrate any parts of the automation system disconnect the electrical power supply immediately and consult the technical service; the use of FORT 2500 - 3500 in such conditions may give rise to potentially hazardous situations.
- Keep all parts of FORT 2500 - 3500 away from heat sources and open flames; exposure to heat or flames may damage the devices and cause faults, fire, or hazardous situations.
- Connect the control unit exclusively to an electric power supply line equipped with an efficient protective earth conductor.
- Any operations that require the housing of FORT 2500 - 3500 to be opened must be performed with the control unit and the electrical power supply disconnected; if the disconnect device is not clearly visible from where you are working, attach a warning notice to the effect: "WARNING-MAINTENANCE IN PROGRESS".
- In the case of tripping of circuit breakers or blowing of fuses, find the fault and remedy it before resetting the circuit breaker or changing the fuse.
- If the fault cannot be remedied using the information given in this manual, consult the technical service.

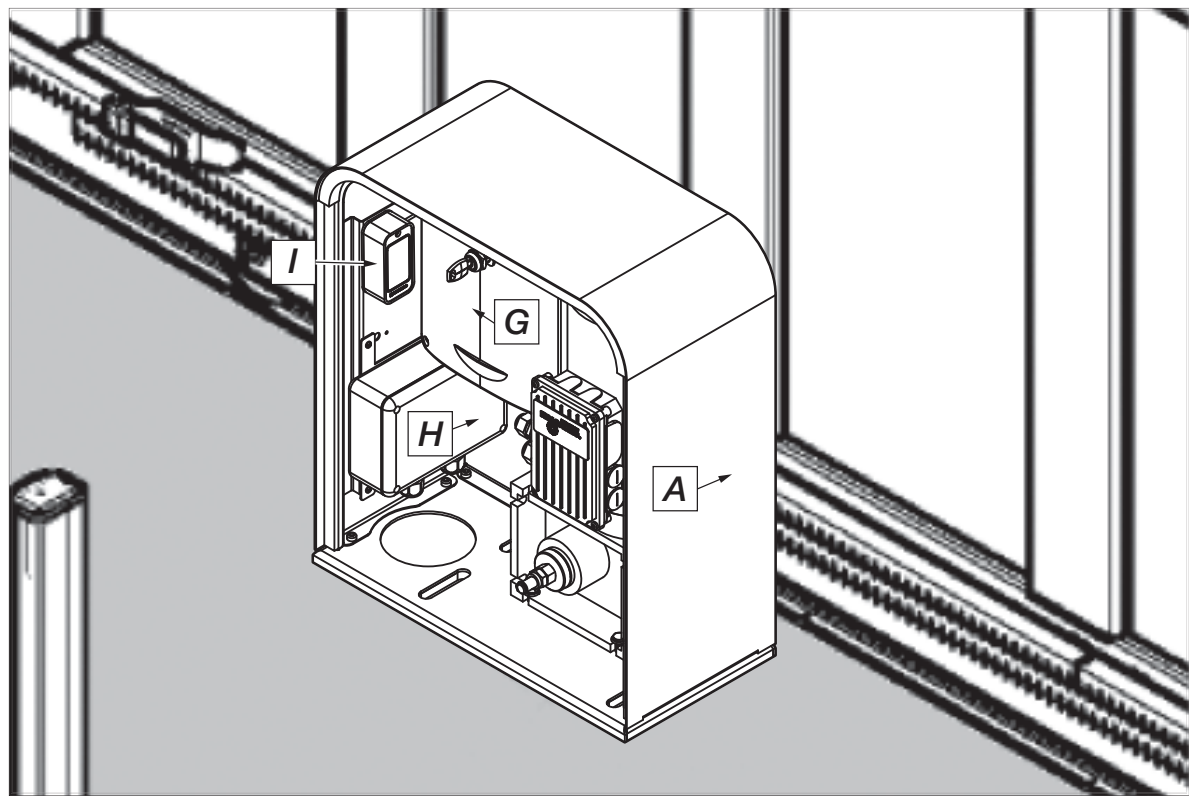
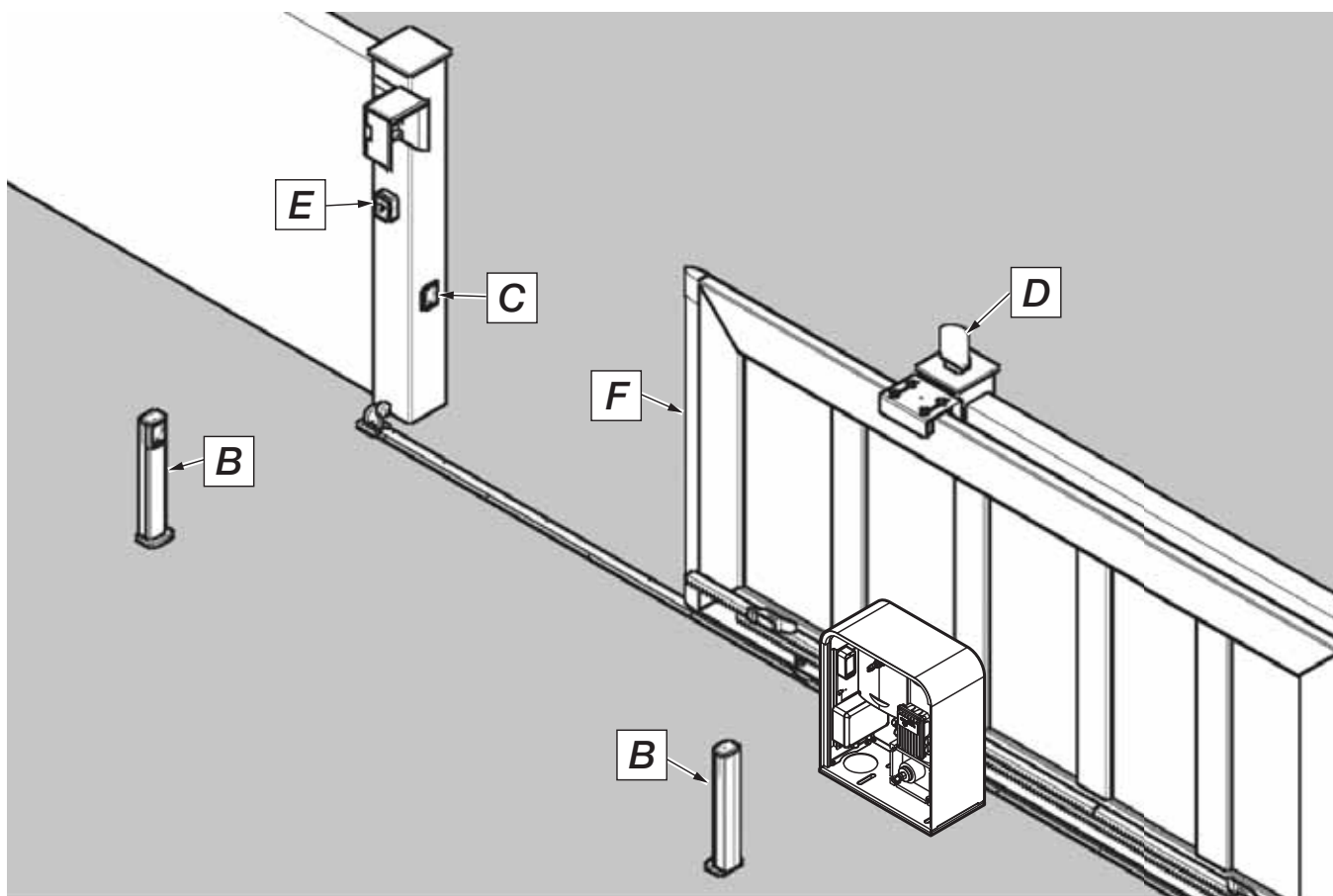
2 MODELS AND PRODUCTS DESCRIPTION

2.1 DESCRIPTION

FORT 2500 - 3500 is an electromechanical operator for industrial sliding gates, with built-in control unit that allows the gate to be operated from a pushbutton, radio control, and whenever necessary, also manually.

2.2 TYPICAL INSTALLATION

FIG. A



KEY

- A OPERATOR WITH BUILT-IN CONTROL UNIT
- B OPENING PHOTOCELLS
- C CLOSING PHOTOCELLS
- D FLASHING LIGHT
- E KEY SELECTOR SWITCH
- F SAFETY EDGE IN CLOSING
- G PANEL WITH IN-BUILT CONTROL UNIT
- H PANEL WITH H MODE FILTER
- I RADIO RECEIVER

3 TECHNICAL SPECIFICATIONS

Item code	FORT 2500			FORT 3500		
	GFT250MXG0B00	GFT250MXF0B00	GFT250MXF1B00	GFT350MXG0B00	GFT350MXF0B00	GFT350MXF1B00
Power supply	380V 50Hz	230 V 50Hz	230 V 50Hz	380V 50Hz	230 V 50Hz	230 V 50Hz
Operator power supply	380 V	230 V triphase	230 V triphase	380 V	230 V triphase	230 V triphase
Command center	S9C	S12MC	S12MC	S9C	S12MC	S12MC
Power consumption	0,37 KW			0,75 KW		
Nominal current input	1.11 A	1.92 A	1.92 A	1,9A	3,29A	3,29A
Maximum thrust	2000 N			3000 N		
Duty cycle	Intensive	Intensive	Intensive	Intensive	Intensive	Intensive
Protection rating	IP 44					
Insulation class	1(earthing)					
Working temperature	da -20°C a + 50°C					
Max. weight of the gate	2500 Kg			3500 Kg		
Rack module	M 4			M 6	M 4	
Maximum speed	0,17 m/s	Up to 0,38 m/s	Up to 0,19 m/s	0,17 m/s	Up to 0,38 m/s	Up to 0,19 m/s
Gear ratio	1:50		1:100	1:50		1:100
Weight	35 Kg	37 Kg	37 Kg	46 Kg	48 Kg	48 Kg

4 INSTALLATION

4.1 PRELIMINARY CHECKS

For correct operation of the automation system, make sure:

- All the accessories are suitably sized and properly maintained.
- During manual operation the gate is not subject to swaying or bending.
- The gate is equipped with mechanical limit stops capable of arresting its closing and opening movements.
- The sliding gate does not move autonomously, when released in any position.
- There are no points of friction throughout the entire opening or closing travel of the gate.

4.2 APPLICATION LIMITS

Before installing the operator, make sure its specifications are within the application limits in the chapter "Product technical specifications". The gate must never exceed the maximum weight permitted for the chosen operator.

4.3 INSTALLING THE FORT 2500 - FORT 3500 OPERATOR

4.3.1 INSTALLATION:

- Release the operator as described in heading 4.3.3.
- Secure the 4 anchor bolts as shown in FIG. 1A.
- Embed the anchor bolts in concrete, taking care to route the electrical cables through the specific hole in the operator baseplate. (FIG. 1A). If installing the operator on a dry concrete footing, fix it to the ground with 4 suitable plugs (FIG. 1B). Take care to position the operator such that it can mesh correctly with the rack mounted to the gate.
- Mesh the rack with the pinion leaving a 1 to 2 mm backlash between the teeth. This backlash must remain constant over the entire length of the rack (FIG. 2).
- Fix (or weld) the rack to the gate (FIG. 3).
- Perform a few manual gate opening and closing cycles to ensure the rack-pinion mesh has the same backlash over the full travel distance and that there are no points of abnormal friction that could overload the operator. (FIG. 4).

4.3.2 INSTALLATION OF LIMIT STOPS AND SWITCHES

ELECTRONIC LIMIT SWITCH

- Bring the gate to its open position manually, stopping at a distance of 3 cm from the mechanical limit stop (FIG. 5).

- Slide the limit switch bracket along the rack until reaching the mid-point of the limit switch (FIG. 6).
- Keep a distance of between 3 and 8 mm between bracket and limit switch (FIG. 7).
- Fix the bracket to the rack with the dedicated screws (FIG. 8).
- Perform the same operation for the closing limit switch.
- Position the gate centrally (FIG. 9) and restore motorized control as described in heading 4.4.3.

4.3.3 MANUAL RELEASE

Perform the manual release procedure when the gate is to be opened manually. Activation of the release system may result in uncontrolled movements of the gate in the presence of imbalance or mechanical faults.

- Open the front hatch using the supplied key (FIG. 10).
- Undo the nut in line with the drive shaft until almost bringing it to rest against the circlip (FIG. 11).
- Use a rubber mallet to strike the threaded bar as shown in FIG. 12.
- To re-lock the operator tighten and lock the release nut.

5 PREPARATION FOR ELECTRICAL CONNECTIONS

WARNING! To connect to the net, use the multi-core cable of minimum section (3*2.5 mm² in FORT 2500/3500 powered at 230V and 5*2.5 mm² in FORT 2500/3500 powered at 380V) of the type required by current regulations

- Enter the electric wires through the appropriate hole in the actuator base.
- Bring the wires inside the panel with the control unit (fig.A (G)) through the appropriate cable glands for the versions - GFT250MXH0B00 - GFT250MXG0B00 - GFT350MXH0B00 - GFT350MXG0B00.
- Bring the wires inside the panel with filter (fig.A (H)) through the appropriate cable glands for the versions - GFT250MXF0B00 - GFT250MXF1B00 - GFT350MXF0B00 - GFT350MXF1B00.
- Connect the power supply wires following the wiring diagram shown in the manual of the relevant control board.
- Connect the ground wire (protection wire)
- Close the front hatch.

6 TESTING

Each part of the automation system, e.g. safety edges, photocells, emergency stop, etc. must be tested; follow the procedures shown in the instruction manuals supplied with the devices in question. Perform the following sequence of operations for testing of FORT 2500 - 3500:

- Check that all the prescriptions in this manual have been followed scrupulously, with special attention to the matters set down in chapter 1 "General Prescriptions".
- Using the supplied control or stopping devices (key selector switch, pushbuttons or radio transmitters), perform gate opening, closing and stopping tests and make sure the gate responds correctly to the various commands.
- Check operation of all the system's safety devices (photocells, safety edges, emergency stop, etc.) one by one.

7 PRODUCT MAINTENANCE

Maintenance must be carried out at regular intervals by qualified personnel in compliance with the provisions of statutory legislation and the regulations in force. FORT 2500 - 3500 must be serviced at least once every 6 months or after 10.000 operating cycles since the last service.

- Disconnect the operator from all power supplies.
- Check all the moving parts and renew any worn parts.
- Check all parts of the automation system for signs of deterioration.

8 SPARE PARTS

Spare parts can be purchased by contacting the technical service.

9 DISPOSAL

At the end of its useful life the automation system must be dismantled by qualified personnel and the materials must be recycled or disposed of in compliance with the local legislation in force.

10 WARRANTY

10.1 - In business relationships or in case of products sold for professional use, this warranty is limited to the repair or replacement of product parts that FRATELLI COMUNELLO SPA acknowledges as defective, through equivalent re-manufactured Products (the "Conventional Warranty"); the warranty does not include the costs necessary for repairing or replacing the material (e.g. labour costs, rental of equipment etc).

10.2 - The provisions contained in articles 1490 to 1495 of the Italian Civil Code shall not apply.

10.3 - FRATELLI COMUNELLO SPA warrants the proper operation of the products within the limits indicated in 1 above. Unless otherwise agreed, the validity of the Conventional Warranty is 36 months from the production date, which can be found on the products. The Warranty shall be effective and binding on COMUNELLO only if the product has been correctly installed and maintained in accordance with the installation and safety rules set out in the documentation provided by COMUNELLO or otherwise available on the website https://www.comunello.com/corporate/general_conditions_sales/

10.4 - The warranty does not cover: failures or damage caused by transport; failures or damage caused by defects in the electrical system of the buyer and/or by carelessness, negligence, inadequate or abnormal use of such system; failure or damage due to tampering carried out by unauthorized personnel or due to incorrect use / installation (in this regard, system maintenance at least every six months is recommended) or the use of non-original spare parts; defects caused by chemical agents and/or atmospheric phenomena.

The warranty does not cover the cost of consumables; in any event, COMUNELLO shall be entitled to a consideration for the work performed at the Customer, where such work proves useless as the warranty did not apply or because the customer had used the Comunello product in a negligent, reckless or incompetent manner, such that the proper use of the product could have avoided the work.

10.5 - Implementation terms: unless otherwise agreed, the right to the

Conventional Warranty is exercised by showing a copy of the purchase document (invoice) to COMUNELLO. Any defect must be notified to COMUNELLO within the time limit of thirty (30) days from detection of the defect.

The action must be exercised within the limitation period of 6 (six) months from detection of the defect. The Product parts for which the Customer requests application of the Conventional Warranty must be returned by the Customer to FRATELLI COMUNELLO SPA, Via Cassola 64, 36027 Rosà (VI) Italy.

10.6 - The Customer cannot claim compensation for indirect damage, loss of profits, loss of production and in any case it cannot claim compensation for an amount that exceeds the value of the supplied components or products. All transport costs for Products that have been repaired or to be repaired, although covered by the Conventional Warranty, shall be charged to the Customer.

10.7 - No external work carried out by Comunello technical staff is covered by the Conventional Warranty.

10.8 - Specific amendments to the Conventional Warranty conditions described herein can be defined by the parties in their commercial contracts.

10.9 - The Court of Vicenza (Italy) shall be the place of jurisdiction for any dispute which will be settled according to the Italian laws.

BEDIENUNGSANLEITUNG

FORT 2500 - FORT 3500

CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Der Unterzeichner, Herr **COMUNELLO LUCA**, der den folgenden Hersteller vertritt:

F.lli COMUNELLO spa
Via Cassola 64, 36027 Rosà (VI) Italy

RKLÄRT, dass die anbei beschriebene Ausrüstung:

Beschreibung **Elektromechanische automatische Torantrieb**
Modell **FORT 2500 - FORT 3500**

den Gesetzesbestimmungen entspricht, die folgende Richtlinien umsetzen:

- 2014/30/EU (Richtlinie EMCD)
- 2014/35/EU (Richtlinie LVD)
- 1999/5/CE (Richtlinie R&TTE)
- 2011/65/EU (Richtlinie RoHS)

und dass alle folgenden Normen und/oder technischen Spezifikationen angewendet wurden:

EN61 000-6-2:2005 + EN61 000-6-3:2007
EN62233 :2008 + EN50366:2003
EN301489-3
EN60335-2-1 03 :2003 + EN60335-1 :2002
sowie ihre nachträglichen Änderungen.

Rosà (VI) – Italia
21-04-2016

Außerdem wird erklärt, dass es nicht erlaubt ist, die Automatisierung in Betrieb zu setzen, solange die Anlage, in die sie eingebaut wird oder mit der sie zusammengebaut wird, identifiziert wurde und deren Konformität mit den Erfordernissen der Richtlinie 2006/42/EG und der entsprechenden nationalen Gesetzgebung erklärt wurde.

Dr. LUCA COMUNELLO 
Rechtsvertreter der Firma FRATELLI COMUNELLO s.p.a.



Fratelli Comunello S.p.A.
Unternehmen mit UNI EN ISO 9001:2015
zertifiziertem Qualitätssystem

INHALTSVERZEICHNIS

1	HINWEISE
1.1	SICHERHEITSHINWEISE
1.2	INSTALLATIONSHINWEISE
1.3	GEBRAUCHSHINWEISE
2	MODELLE UND PRODUKTBESCHREIBUNG
2.1	BESCHREIBUNG
2.2	TYPISCHE INSTALLATION
3	TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN
4	INSTALLATION
4.1	VORBEREITENDE ÜBERPRÜFUNGEN
4.2	EINSATZGRENZEN
4.3	INSTALLATION DES GETRIEBEMOTORS MOD. FORT 2500 - FORT 3500
4.3.1	INSTALLATION
4.3.2	INSTALLATION DES ENDSCHALTERS
4.3.3	MANUELLES ENTRIEGELN
5	VORBEREITUNG AUF DIE ELEKTRISCHEN ANSCHLÜSSE
6	PRÜFUNG
7	INSTANDHALTUNG DES PRODUKTS
8	ERSATZTEILE
9	ENTSORGUNG
10	GARANTIE

1 HINWEISE

1.1 SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Installationshandbuch wendet sich ausschließlich an professionell kompetentes Personal. Alle Anleitungen sind vor der Installation durchzulesen. Alle nicht ausdrücklich in dieser Anleitung enthaltenen Vorgänge sind nicht erlaubt; nicht bestimmungsgemäße Verwendungen könnten Produktschäden verursachen und Personen und Gegenstände in Gefahr versetzen. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für die Nichteinhaltung der Regeln der Technik bei der Fertigung der Tore, sowie für Verformungen, die sich beim Gebrauch ereignen könnten. Dieses Handbuch ist auch für zukünftige Benutzungen aufzubewahren. Das Projekt, die Fertigung der zu FORT 2500 - 3500 gehörenden Vorrichtungen und dieses Handbuch erfüllen in vollem Ausmaß die geltenden Vorschriften. Unter Berücksichtigung der Risikosituationen, die sich während der Installation und dem Gebrauch von FORT 2500 - 3500 ereignen können, muss auch die Installation unter voller Einhaltung der Gesetze, Vorschriften und Regeln erfolgen; insbesondere:

1.2 INSTALLATIONSHINWEISE

- Vor Beginn der Installation prüfen, ob zusätzliche Vorrichtungen und Materialien notwendig sind, die je nach der spezifischen Verwendung zur Komplettierung der Automatisierung mit FORT 2500 - 3500 dienen können.
- Der automatische Antrieb darf nicht verwendet werden, solange die Sicherheitsmaßnahmen am Tor nicht erfasst wurden.
- Das Verpackungsmaterial ist unter voller Einhaltung der örtlichen Vorschriften zu entsorgen.

1.3 GEBRAUCHSHINWEISE

- Es dürfen nirgendwo Änderungen durchgeführt werden, sofern nicht in diesem Handbuch vorgesehen. Arbeiten dieser Art können lediglich Betriebsstörungen verursachen. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die von veränderten Produkten herführen.
- Es ist zu vermeiden, dass Teile des Antriebssystems in Wasser oder andere flüssige Stoffe tauchen können. Auch während der Installation ist zu vermeiden, dass Flüssigkeiten in die Steuerung und andere offenen Vorrichtungen eindringen können.
- Falls flüssige Stoffe in die Vorrichtungen der Automatik eingedrungen sind, sind unverzüglich die Stromversorgung abzutrennen und der Kundendienst zu Rate zu ziehen; eine Verwendung von FORT 2500 - 3500 in diesem Zustand kann Gefahrsituationen verursachen.
- Die Bestandteile von FORT 2500 - 3500 dürfen keinen Hitzequellen oder Flammen ausgesetzt werden; sie könnten dadurch beschädigt werden und Betriebsstörungen, Brände oder Gefahrsituationen verursachen.
- Bei längerem Stillstand sollte der eventuelle Akku entfernt und an einem trockenen Ort aufbewahrt werden, um das Risiko des Austretens schädlicher Stoffe zu vermeiden.
- Die Steuerung darf nur an eine Stromleitung mit Schutzerdung angeschlossen werden.
- Vor allen Vorgängen, die eine Öffnung der FORT 2500 - 3500-Gehäuse verlangen, muss die Steuerung erst von der Stromversorgung abgetrennt werden; falls die Abschaltvorrichtung nicht sichtbar ist, ist ein Schild anzubringen: „ACHTUNG! IM WARTUNGSZUSTAND“.
- Falls Selbstabschalter oder Sicherungen ansprechen, ist vor ihrer Rückstellung bzw. Instandsetzung der Defekt zu erkennen und zu beseitigen.
- Im Falle von Defekten, die mit den in diesem Handbuch enthaltenen Information nicht behoben werden können, ist mit dem Kundendienst Kontakt aufzunehmen.

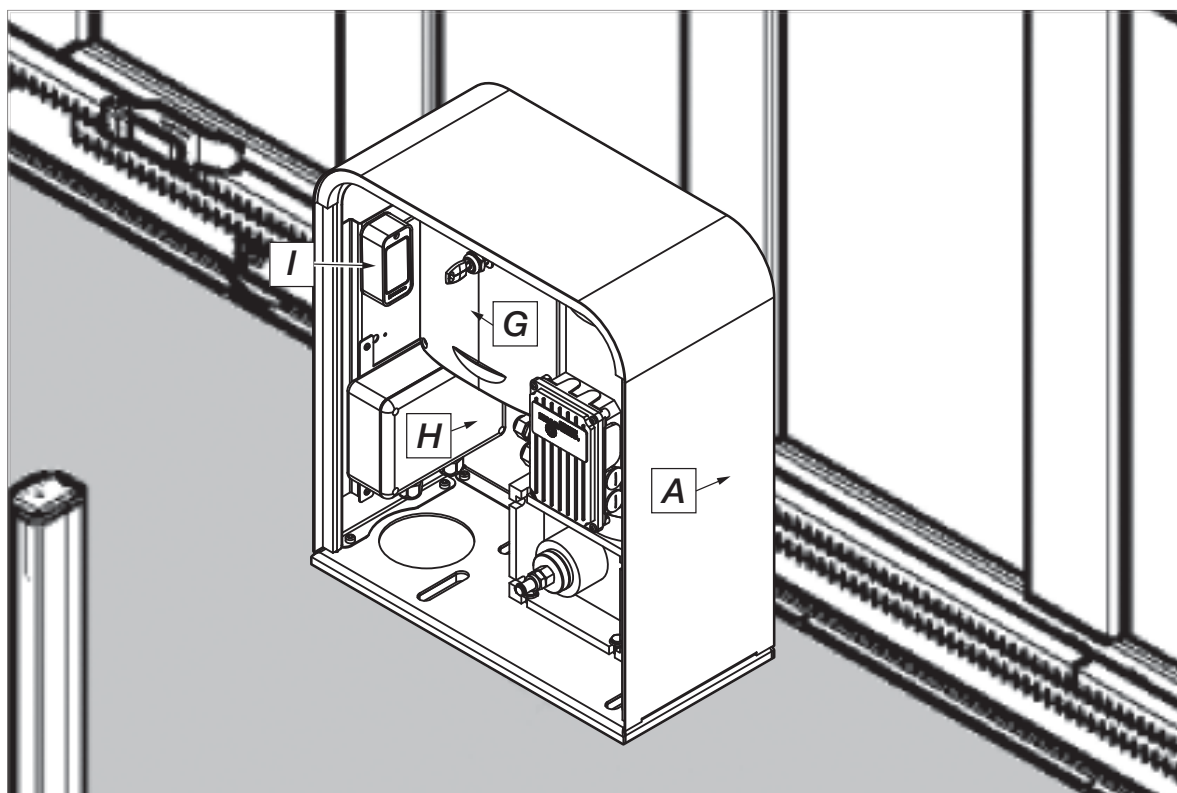
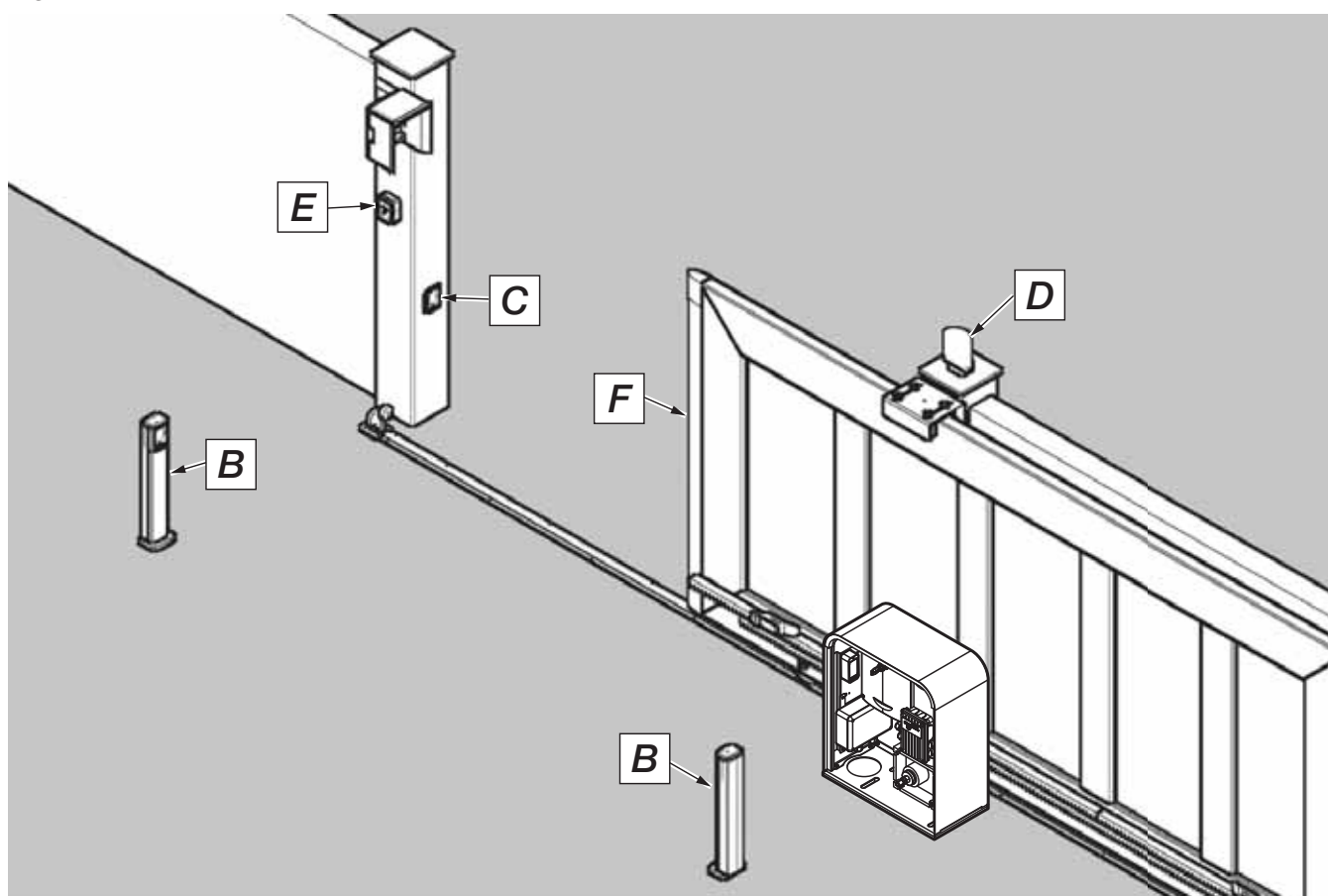
2 MODELLE UND PRODUKTBESCHREIBUNG

2.1 BESCHREIBUNG

FORT 2500 - 3500 ist ein elektromechanischer Antrieb mit integrierter Steuerung für Schiebetore in Industriebereichen; er erlaubt die Bewegung der Tore mittels Taster, Funksteuerung und notfalls auch manuell.

2.2 TYPISCHE INSTALLATION

FIG. A



LEGENDE

- A GETRIEBMOTOR
- B FOTOZELLE ÖFFNUNG
- C FOTOZELLE SCHLIESSUNG
- D BLINKLEUCHTE
- E SCHLÜSSELSCHALTER
- F SICHERHEITLEISTE BEIM SCHLIESSEN
- G SCHALTSCHRANK MIT INTEGRIERTER STEUEREINHEIT
- H SCHALTSCHRANK MIT «H» NETZFILTER
- I FUNKEMPFÄNGER

3 TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

	FORT 2500			FORT 3500		
	S9	S12	S12	S9	S12	S12
Produktcode	GFT250MXG0B00	GFT250MXF0B00	GFT250MXF1B00	GFT350MXG0B00	GFT350MXF0B00	GFT350MXF1B00
Speisung	380V 50Hz	230 V 50Hz	230 V 50Hz	380V 50Hz	230 V 50Hz	230 V 50Hz
Motorspeisung	380 V	230 V drei Phase	230 V drei Phase	380 V	230 V drei Phase	230 V drei Phase
Leistungsaufnahme	0,37 KW			0,75 KW		
Nennaufnahme	1.11 A	1.92 A	1.92 A	1,9A	3,29A	3,29A
Max. Schubkraft	2000 N			3000 N		
Einschaltdauer	Intensiv	Intensiv	Intensiv	Intensiv	Intensiv	Intensiv
Schutzgrad	IP 44					
Isolationsklasse	1 (Erdung)					
Betriebstemperatur	von -20°C bis + 50°C					
Max. Torgewicht	2500 Kg			3500 Kg		
Zahnstange Modul	M 4			M 6	M 4	
Max. Laufzeit	0,17 m/s	Bis zu 0,38 m/s	Bis zu 0,19 m/s	0,17 m/s	Bis zu 0,38 m/s	Bis zu 0,19 m/s
Übertragungsbericht	1:50		1:100	1:50		1:100
Gewicht	35 Kg	37 Kg	37 Kg	46 Kg	48 Kg	48 Kg

4 INSTALLATION

4.1 VORBEREITENDE ÜBERPRÜFUNGEN

Für einen korrekten Betrieb der Automatisierung des Schiebetors folgendes sicherstellen:

- Alle Zubehöre müssen in geeigneter Weise bemessen und ordnungsgemäß gewartet sein.
- Das Tor darf während des manuellen Betriebs keine anomalen Bewegungen wie Schwingungen oder Biegungen durchführen.
- Es muss ein mechanischer Endanschlag vorhanden sein, der das Tor sowohl beim Schließen als auch Öffnen stoppen kann.
- Das Tor darf sich wenn freigelassen nicht von alleine bewegen, in keiner Position.
- Prüfen, dass es sowohl beim Schließen als auch beim Öffnen am Torlaufweg entlang keine stärkeren Reibstellen gibt.

4.2 EINSATZGRENZEN

Vor der Installation des Getriebemotors ist zu prüfen, dass seine Daten innerhalb der Einsatzgrenzen des Kapitels „Technische Eigenschaften des Produkts“ liegen. Das Tor darf das vom gewählten Motor erlaubte Höchstgewicht nicht überschreiten.

4.3 INSTALLATION DES GETRIEBEMOTORS MOD. FORT 2500 - FORT 3500

4.3.1 INSTALLATION

- Den Motor wie im ABS. 4.3.3 dargestellt entriegeln.
- Die 4 Ankerbolzen wie in der ABB. 1A gezeigt befestigen.
- Die Ankerbolzen in den Zement einbetten und dabei die Stromkabel vorsichtig durch die entsprechende Bohrung an der Motorbasis durchführen (ABB. 1A). Im Falle einer Installation auf trockenem Zement ist der Motor mit 4 geeigneten Dübeln am Boden zu befestigen (ABB. 1B). Den Motor an einer Stelle positionieren, die seine Verbindung mit der am Tor befestigten Zahnstange ermöglicht.
- Die Zahnstange auf dem Ritzel positionieren und 1 bis 2 mm Spiel zwischen den Zähnen lassen. Dieses Spiel muss an der gesamten Zahnstangenlänge konstant sein (ABB. 2).
- Die Zahnstange am Tor befestigen (oder anschweißen) (ABB. 3).
- Einige manuelle Auf-Zu-Zyklen mit dem Tor durchführen und sicherstellen, dass die Paarung Zahnstange-Ritzel ein konstantes Spiel aufweist und keine anomalen Reibungen vorliegen, die den Motor belasten könnten (ABB. 4).

4.3.2 INSTALLATION DES ENDSCHALTERS

ELEKTRONISCHER ENDSCHALTER

- Das Tor manuell in die Öffnungsposition bewegen und in einem Abstand von 3 cm vom mechanischen Anschlag stoppen (ABB. 5).
- Den Endschaltebügel auf der Zahnstange entlang gleiten und an der Mittellinie des Sensors positionieren (ABB. 6).
- Zwischen Bügel und Sensor einen Abstand von 3 bis 8 mm halten (ABB. 7).
- Den Bügel mit den entsprechenden Schrauben an der Zahnstange befestigen (ABB. 8).
- Den gleichen Vorgang am Schließendschalter durchführen.
- Das Tor zur Mitte bewegen (ABB. 9) und die Motorsteuerung gemäß Kap. 4.4.3 wieder herstellen.

4.3.3 MANUELLES ENTRIEGELN

Die manuelle Entriegelung ist durchzuführen, wenn das Tor manuell geöffnet werden muss. Die Aktivierung des Entriegelungssystems könnte unkontrollierte Torbewegungen bewirken, wenn Unwuchten oder mechanische Defekte vorliegen.

- Die vordere Klappe mit dem beigegebenen Schlüssel öffnen (ABB. 10).
- Die mit der Motorwelle achsgerechte Mutter fast bis zur Berührung des Seegerringes losschrauben (ABB. 11).
- Mit einem Gummihammer gemäß ABB. 12 auf die Gewindestange klopfen.
- Die Entriegelungsmutter einschrauben und blockieren, um den Motor wieder zu sperren.

5 VORBEREITUNG AUF DIE ELEKTRISCHEN ANSCHLÜSSE

ACHTUNG! Für den Netzanschluss ein Mehrleiterkabel mit Mindestquerschnitt 3x1.5 mm² verwenden, das den geltenden Vorschriften entspricht. Die Stromkabel durch die entsprechende Bohrung in die Basis des Antriebs führen.

- Die Leiter durch die entsprechenden Kabelklemmen in das Gehäuse der Elektronikplatte führen.
- Die Stromversorgungsleiter unter Befolgung des Stromschaltplans an der Elektronikplatte anschließen.
- Schliessen der Erdung an (Schutzleitung)
- Der Erdleiter ist an der entsprechenden Klemme neben der Elektronikplatte im Gehäuseinnern anzuschließen.
- Die Frontklappe schließen.

6 PRÜFUNG

Jedes einzelne Element des Antriebssystems, z.B. die Sicherheitsleisten, Fotozellen, Notabschalter, usw., verlangt eine spezifische Prüfphase an allen diesen Vorrichtungen sind die in den jeweiligen Anleitungshandbüchern enthaltenen Prozeduren durchzuführen. Bei der Prüfung von FORT 2500 - 3500 sind die folgenden Arbeitsschritte erforderlich:

- Prüfen, dass alle in diesem Handbuch und besonders im Kapitel „1 Hinweise“ enthaltenen Vorgaben strikt eingehalten wurden;
- Unter Verwendung der Bedienungs- oder Ausschaltvorrichtungen (Schlüsseltaster, Bedienungstaster oder Funksender), AUF-STOP-ZU Versuche mit dem Tor durchführen und das vorschriftsmäßige Verhalten prüfen.
- Alle Sicherheitsvorrichtungen der Anlage (Fotozellen, Sicherheitsleisten, Notabschalter, usw.) einzeln nach ihrer korrekten Betriebsfähigkeit überprüfen.

7 INSTANDHALTUNG DES PRODUKTS

Qualifiziertes Personal muss regelmäßig die Instandhaltung nach den geltenden Gesetzen und Normvorschriften durchführen. FORT 2500 - 3500 verlangt eine programmierte Instandhaltung innerhalb von maximal 6 Monaten oder 10.000 Manövern ab der letzten Wartung.

- Alle Versorgungsquellen vom Motor abtrennen.
- Alle Bewegungselemente überprüfen und abgenutzte Teile auswechseln.
- Alle Bestandteile des Antriebssystems auf ihren Abnutzungszustand überprüfen.

8 ERSATZTEILE

Es besteht die Möglichkeit, Ersatzteile zu erwerben; notfalls ist hierzu mit dem technischen Kundendienst Kontakt aufzunehmen.

9 ENTSORGUNG

Nach Lebensende des Antriebssystems sicherstellen, dass die Abrüstung von qualifiziertem Personal durchgeführt wird und die Materialien nach örtlich geltenden Vorschriften recycelt oder entsorgt werden.

10 GARANTIE

10.1 - Diese Garantie beschränkt sich im Rahmen der Geschäftsbeziehungen oder im Falle des Verkaufs von Gütern für den professionellen Gebrauch auf die Reparatur oder Auswechslung des von der Firma FRATELLI COMUNELLO SPA als fehlerhaft anerkannten Produktbestandteiles durch gleichwertige regenerierte Produkte (im Folgenden „Konventionalgarantie“); nicht in der Garantie enthalten sind die anfallenden Kosten für die Reparatur- und Auswechslungsarbeiten des Materials (beispielsweise Lohnkosten, Materialmietkosten, usw.).

10.2 - Die Anwendung der Regelung laut Artikel 1490-1495 des ital. Zivilgesetzbuches wird ausgeschlossen.

10.3 - FRATELLI COMUNELLO SPA garantiert die Funktionsfähigkeit der Produkte im Rahmen der im oberen Punkt 1 angegebenen Grenzen. Sofern nicht anders vereinbart, beträgt die Gültigkeitsdauer der Konventionalgarantie 36 Monate ab dem auf den Produkten stehenden Produktionsdatum. Die Garantie ist für COMUNELLO nur dann wirksam und bindend, wenn das Produkt korrekt montiert und gewartet wird, in Entsprechung der Installations- und Sicherheitsregeln, die in der von COMUNELLO gelieferten Dokumentation aufgeführt bzw. auf der Website https://www.comunello.com/corporate/general_conditions_sales/ zu finden sind.

10.4 - Von der Garantie ausgeschlossen sind: Störungen oder Schäden, die vom Transport verursacht werden; Störungen oder Schäden, die von Mängeln an der elektrischen Anlage beim Käufer des Produktes verursacht werden und/oder durch Verwahrlosung, Nachlässigkeit, Unangemessenheit, anomalem Gebrauch dieser Anlage; Störungen oder Schäden durch Verstaltungen, die von unbefugtem Personal ausgeführt werden oder die sich aus einer unkorrekten Benutzung/ Installation ergeben (diesbezüglich wird mindestens alle sechs Monate eine Systemwartung empfohlen), oder durch den Einsatz nicht originaler Ersatzteile; Fehler, die von chemischen Mitteln und/oder Witterungserscheinungen verursacht werden.

Die Garantie umfasst keine Kosten für Verbrauchsmaterialien und der Firma COMUNELLO ist in jedem Fall die Bezahlung für den Eingriff beim

Kunden zu leisten, wenn sich dieser wegen nicht rechtsgültiger Garantie als zwecklos erweist, oder wenn der Kunde das COMUNELLO-Produkt in nachlässiger, unvorsichtiger oder ungeschickter Weise verwendet hat, d.h. wenn eine korrekte Benutzung des Produktes die Installation hätte vermeiden können.

10.5 - Ausführungsbedingungen: Sofern nicht anders vereinbart, ist zur Erhebung des Anspruchs auf die Konventionalgarantie eine Kopie des Kaufdokuments (Steuerrechnung) bei COMUNELLO vorzulegen. Der Kunde muss der Firma COMUNELLO den Fehler innerhalb einer Frist von 30 (dreißig) Tagen nach seiner Feststellung melden. Der Garantieanspruch ist innerhalb der Verjährungsfrist von 6 (sechs) Monaten ab seiner Feststellung zu erheben. Die Produktbestandteile, für die eine Aktivierung der Konventionalgarantie gefordert wird, sind vom Kunden an folgende Adresse zu senden: FRATELLI COMUNELLO SPA, Via Cassola 64, 36027 Rosà (Vicenza) Italien.

10.6 - Der Kunde hat keinen Anspruch auf Entschädigung für indirekte Schäden, Gewinneinbußen, sowie Produktionsverluste und kann in jedem Fall als Entschädigung keine höheren Beträge verlangen als den Wert der gelieferten Komponenten oder Produkte. Der Kunde übernimmt, auch bei Deckung durch die Konventionalgarantie, alle Kosten für den Transport der zu reparierenden oder reparierten Produkte.

10.7 - Kein vom technischen Personal der Firma COMUNELLO betriebsextern ausgeführte Eingriff wird von der Konventionalgarantie gedeckt.

10.8 - Änderungen an den hier beschriebenen spezifischen Bedingungen der Konventionalgarantie können von den Vertragspartnern in ihren Handelsverträgen definiert werden.

10.9 - Im Falle von Rechtsstreiten irgendwelcher Art ist das italienische Recht anzuwenden und der Gerichtsstand ist Vicenza.

MODE D'EMPLOI

FORT 2500 - FORT 3500

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Le soussigné, M. **COMUNELLO LUCA**, représentant le suivant constructeur

F.lli COMUNELLO spa
Via Cassola 64, 36027 Rosà (VI) Italie

Déclare que l'appareil décrit ci-dessous:

Description **Automatisme électromécanique pour portails**
Modèle **FORT 2500 - FORT 3500**

Est conforme aux dispositions légales transposant les directives suivantes:

- 2014/30/EU (Directive EMCD)
- 2014/35/EU (Directive LVD)
- 1999/5/CE (Directive R&TTE)
- 2011/65/EU (Directive RoHS)

Et qui ont été soumis toutes les normes et /ou spécifications techniques ci-après indiquées:

EN61 000-6-2:2005 + EN61 000-6-3:2007
EN62233 :2008 + EN50366:2003
EN301489-3
EN60335-2-1 03 :2003 + EN60335-1 :2002
Et amendements ultérieurs

Rosà (VI) – Italia
21-04-2016

Nous déclarons en outre que la machine ne pourra pas être mise en service avant identification et déclaration de conformité aux conditions de la Directive 2006/42 CE et à la législation nationale la transposant de la machine à laquelle elle sera intégrée ou dont elle deviendra partie intégrante.

Luca Comunello

Représentant légal de la société Fratelli Comunello



Fratelli Comunello S.p.A.

Entreprise avec Système de Management de la Qualité certifié
UNI EN ISO 9001:2015

SOMMAIRE

1	AVERTISSEMENTS
1.1	AVERTISSEMENTS CONCERNANT LA SÉCURITÉ
1.2	AVERTISSEMENTS CONCERNANT L'INSTALLATION
1.3	AVERTISSEMENTS CONCERNANT L'UTILISATION
2	MODÈLES ET DESCRIPTION PRODUIT
2.1	DESCRIPTION
2.2	INSTALLATION TYPE
3	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
4	INSTALLATION
4.1	CONTRÔLES PRÉLIMINAIRES
4.2	LIMITES D'UTILISATION
4.3	INSTALLATION DE L'OPÉRATEUR MOD. FORT
4.3.1	INSTALLATION
4.3.2	INSTALLATION FIN DE COURSE
4.3.3	DÉBRAYAGE MANUEL
5	PRÉDISPOSITION AUX BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES
6	ESSAI
7	ENTRETIEN
8	PIÈCES DÉTACHÉES
9	ÉLIMINATION
10	GARANTIE

1 AVERTISSEMENTS

1.1 AVERTISSEMENTS CONCERNANT LA SÉCURITÉ

Ce manuel d'installation s'adresse exclusivement à un personnel compétent. Il est indispensable d'avoir lu toutes les instructions avant de procéder à l'installation. Toutes les opérations non expressément prévues dans ces instructions sont interdites ; toute utilisation non prévue peut entraîner des dommages matériels et des risques de blessures. Le constructeur décline toute responsabilité en cas de non-observation des règles de bonne technique dans la construction des portails ou en cas de déformations survenant durant l'utilisation. Conserver ce manuel pour toute future consultation. La conception et la fabrication des dispositifs composant FORT 2500 - 3500 et ce manuel sont rigoureusement conformes aux normes en vigueur. Étant donné les situations de risques pouvant se présenter durant l'installation et l'utilisation de FORT 2500 - 3500, l'installation doit nécessairement être effectuée en stricte conformité avec les lois, normes et réglementations.

1.2 AVERTISSEMENTS CONCERNANT L'INSTALLATION

- Avant de procéder à l'installation, vérifier la nécessité éventuelle d'autres dispositifs et matériels permettant de compléter l'automatisme FORT 2500 - 3500 en fonction de l'utilisation prévue.
- Ne pas utiliser l'automatisme avant d'avoir placé le portail en conditions de sécurité.
- Éliminer le matériel d'emballage conformément aux normes locales.

1.3 AVERTISSEMENTS CONCERNANT L'UTILISATION

- N'effectuer aucune modification sur quelque composant que ce soit, sauf prévue dans ce manuel. Ce type d'intervention est uniquement susceptible d'entraîner des dysfonctionnements. Le constructeur décline toute responsabilité en cas de dommages entraînés par une modification du produit.
- Éviter toute immersion de composants de l'automatisme dans l'eau ou dans d'autres liquides. Durant l'installation, éviter également toute pénétration de liquides à l'intérieur du coffret de commande et d'autres dispositifs ouverts.
- En cas de pénétration d'un liquide à l'intérieur des dispositifs de l'automatisme, sectionner immédiatement l'alimentation électrique et s'adresser au service d'assistance; toute utilisation de FORT 2500 - 3500 dans une telle situation comporte des risques.
- Ne pas laisser les composants de FORT 2500 - 3500 à proximité de sources de chaleur et ne pas les exposer à des flammes sous peine d'endommagement et de dysfonctionnement, incendie ou situation de danger.
- En cas d'inutilisation prolongée, en vue d'éviter tout risque de pertes de substances nocives de la batterie en option, il est conseillé de retirer cette dernière et de la conserver dans un endroit sec.
- Raccorder uniquement la centrale à une ligne d'alimentation équipée d'une mise à la terre de sécurité.
- Toutes les opérations exigeant l'ouverture du carter de FORT 2500 - 3500 doivent être effectuées avec la logique de commande débranché de l'alimentation électrique; si le dispositif de déconnexion en est dépourvu, prévoir un panneau: «ATTENTION ENTRETIEN EN COURS».
- En cas d'intervention d'interrupteurs automatiques ou de fusibles, identifier et éliminer le problème avant de les réarmer.
- En cas de panne ne pouvant être résolue au moyen des informations fournies dans ce manuel, contacter le service d'assistance.

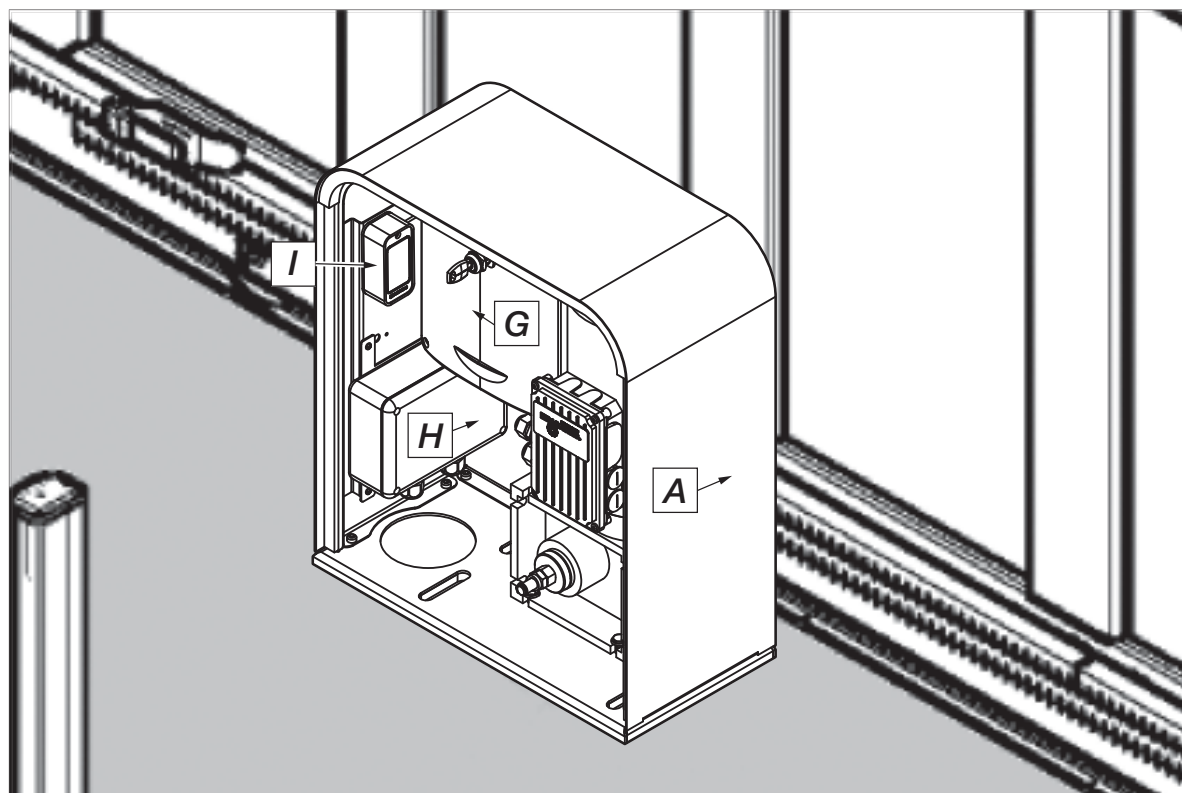
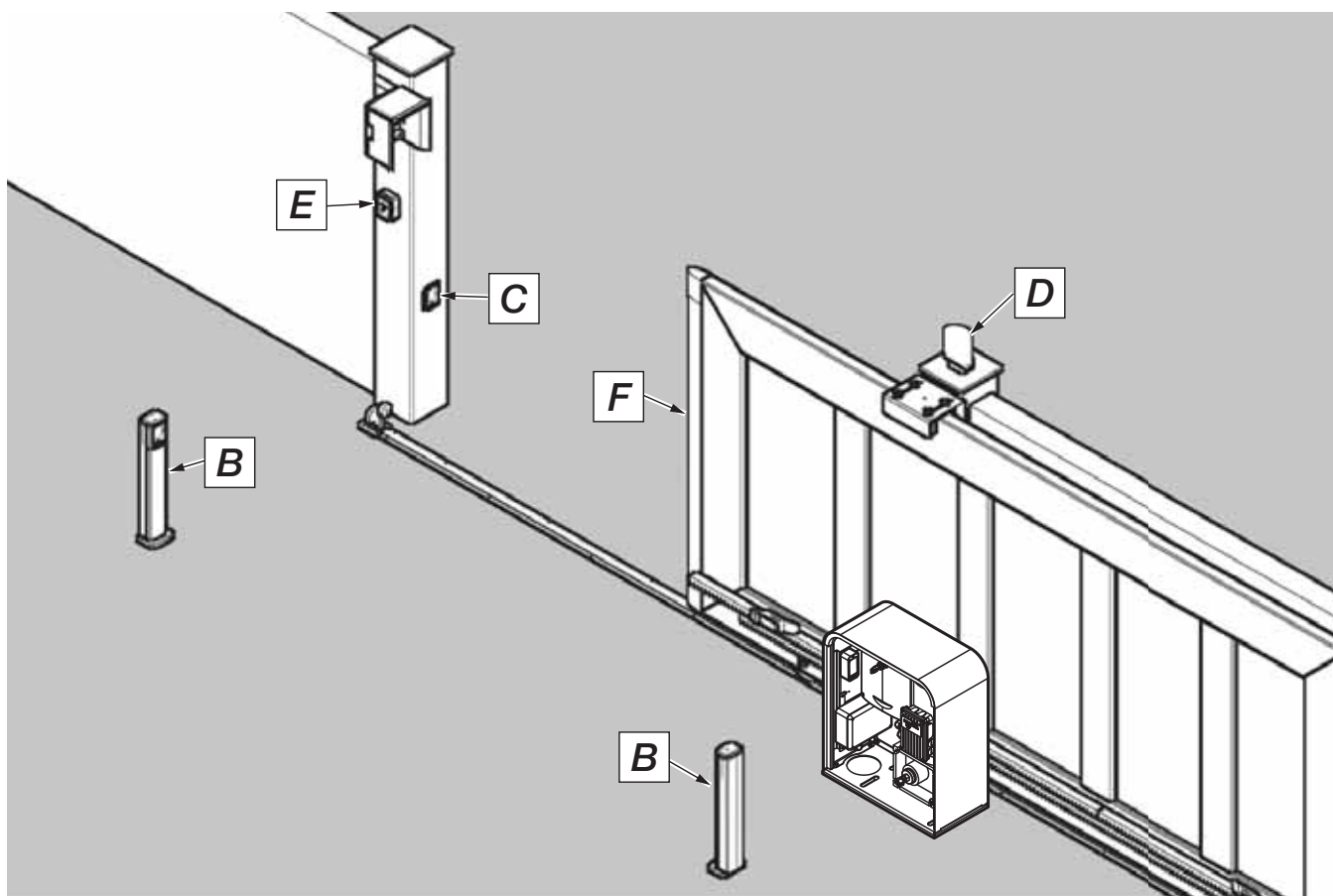
2 MODÈLES ET DESCRIPTION PRODUIT

2.1 DESCRIPTION

FORT 2500 - 3500 est un opérateur électromécanique pour portails coulissants à usage résidentiel et industriel équipé d'une logique de commande intégrée permettant l'actionnement du portail au moyen d'un bouton, d'une radiocommande et, si nécessaire, en mode manuel.

2.2 INSTALLATION TYPE

FIG. A



LÉGENDE

A MOTORÉDUCTEUR

B PHOTOCELLULES EN OUVERTURE

C PHOTOCELLULES EN FERMETURE

D CLIGNOTANT

E SÉLECTEUR À CLÉ

F BORD SENSIBLE ACTIF EN FERMETURE

G PANNEAU AVEC UNITÉ DE COMMANDE INTERNE

H PANNEAU AVEC «H» RESEAU FILTRE

I RÉCEPTEUR RADIO

3 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	FORT 2500			FORT 3500		
	S9	S12	S12	S9	S12	S12
Référence	GFT250MXG0B00	GFT250MXF0B00	GFT250MXF1B00	GFT350MXG0B00	GFT350MXF0B00	GFT350MXF1B00
Alimentation	380V 50Hz	230 V 50Hz	230 V 50Hz	380V 50Hz	230 V 50Hz	230 V 50Hz
Alimentation moteur	380 V	230 V triphasé	230 V triphasé	380 V	230 V triphasé	230 V triphasé
Puissance absorbée	0,37 KW			0,75 KW		
Absorption nominale	1,11 A	1,92 A	1,92 A	1,9A	3,29A	3,29A
Poussée maximum	2000 N			3000 N		
Fonctionnement intermittent	Intensif	Intensif	Intensif	Intensif	Intensif	Intensif
Indice de protection	IP 44					
Classe d'isolation	1 (Mise à terre)					
Temps de fonctionnement	de -20°C à + 50°C					
Poids max. du portail	2500 Kg			3500 Kg		
Module crémaillère	M 4			M 6	M 4	
Vitesse maximum	0,17 m/s	Jusqu'à 0,38 m/s	Jusqu'à 0,19 m/s	0,17 m/s	Jusqu'à 0,38 m/s	Jusqu'à 0,19 m/s
Rapport de transmission	1:50		1:100	1:50		1:100
Poids	35 Kg	37 Kg	37 Kg	46 Kg	48 Kg	48 Kg

4 INSTALLATION**4.1 CONTRÔLES PRÉLIMINAIRES**

Pour un fonctionnement correct de l'automatisme, vérifier les points suivants:

- Tous les accessoires ont été correctement dimensionnés et ont subi un entretien en bonne et due forme.
- Durant le fonctionnement normal, la porte n'effectue aucun mouvement anormal (ondulations ou flexions).
- Un arrêt fin de course interrompt la course du portail en fermeture comme en ouverture.
- La porte ne se déplace pas seule si laissée libre, quelle que soit sa position.
- Vérifier que le portail ne rencontre aucun point de friction durant sa course, en ouverture ou en fermeture.

4.2 LIMITES D'UTILISATION

Avant d'installer l'opérateur, vérifier que ses caractéristiques sont comprises dans les limites d'utilisation prévues au chapitre «Caractéristiques techniques du produit». Le portail ne doit pas dépasser le poids maximum autorisé selon le moteur sélectionné.

4.3 INSTALLATION DE L'OPÉRATEUR MOD. FORT**4.3.1 INSTALLATION**

- Débrayer le moteur comme indiqué au par. 4.3.3.
- Fixer les 4 entretoises comme représenté à la FIG. 1A.
- Noyer les entretoises dans le ciment en ayant soin de faire passer les câbles électriques dans les orifices prévus à cet effet à la base du moteur. (FIG. 1A). En cas d'installation dans du ciment sec, fixer le moteur au sol au moyen de 4 chevilles adaptées (FIG. 1B). Avoir soin de positionner le moteur dans une position permettant son accouplement à la crémaillère fixée au portail.
- Positionner la crémaillère au-dessus du pignon en laissant entre 1 et 2 mm de jeu entre les dents. Ce jeu doit rester constant sur toute la longueur de la crémaillère (FIG. 2).
- Fixer / souder la crémaillère au portail (FIG. 3).
- Effectuer plusieurs cycles d'ouverture/fermeture du portail en vérifiant que l'accouplement crémaillère-pignon a un jeu constant et qu'aucun frottement anormal ne s'exerce sur le moteur (FIG. 4).

4.3.2 INSTALLATION FIN DE COURSE**FIN DE COURSE ÉLECTRONIQUE**

- Placer manuellement le portail en position d'ouverture et interrompre sa course à 3 cm de la butée mécanique (FIG. 5).
- Déplacer la patte du fin de course sur la crémaillère jusqu'à hauteur de l'axe médian du capteur (FIG. 6).

- Prévoir une distance comprise entre 3 et 8 mm entre la patte et le capteur (FIG. 7).
- Fixer la patte à la crémaillère au moyen des vis prévues. (FIG. 8).
- Effectuer la même opération pour le fin de course de fermeture.
- Placer le portail en position centrale (FIG. 9) et rétablir la commande motorisée comme indiqué au chap. 4.4.3.

4.3.3 DÉBRAYAGE MANUEL

Utiliser le débrayage manuel pour ouvrir le portail en mode manuel. L'activation du débrayage peut entraîner des mouvements incontrôlés du portail en cas de déséquilibre ou de problème mécanique.

- Ouvrir le panneau frontal au moyen de la clé fournie (FIG. 10).
- Dévisser l'écrou dans l'axe de l'arbre moteur jusqu'au quasi-contact avec le seeger (FIG. 11).
- Avec un marteau en caoutchouc, taper sur la barre filetée comme FIG. 12.

5 PRÉDISPOSITION AUX BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES

ATTENTION! Pour le branchement au réseau secteur utiliser un câble multipolaire d'une section min. de 3x1,5 mm² et du type prévu par les normes en vigueur. Amener les fils électriques par l'orifice à la base de l'opérateur.

- Amener les fils à l'intérieur du coffret de la carte à travers les presse-étoupes prévus.
- Connectez la prise à terre (fil de protection)
- Brancher les câbles à la carte selon le schéma des branchements électriques.
- Connecter la mise à la terre à la borne sur le côté de la carte électronique à l'intérieur du coffret.
- Refermer le panneau frontal.

6 ESSAI

Chaque élément de l'automatisme comme par exemple les bords sensibles, les photocellules, l'arrêt d'urgence, etc., exige une phase spécifique d'essai ; pour ces dispositifs, effectuer les procédures figurant dans les manuels d'instruction correspondants. Pour l'essai de FORT 2500 - 3500, effectuer la séquence d'opérations suivante:

- Vérifier que toutes les indications de ce manuel sont rigoureusement respectées, en particulier celles du chapitre 1 «Avertissements».
- En utilisant les dispositifs de commande ou d'arrêt prévus (sélecteur à clé, boutons de commande ou émetteurs radio), effectuer des essais d'ouverture, de fermeture et d'arrêt du portail et vérifier que le comportement de ce dernier est régulier.
- Vérifier le fonctionnement de tous les dispositifs de sécurité présents dans l'installation (photocellules, bords sensibles, arrêt d'urgence, etc.).

7 ENTRETIEN

L'entretien doit être effectué régulièrement par un personnel qualifié et conformément aux lois et normes en vigueur. FORT 2500 - 3500 exige un entretien programmé après une période max. de 6 mois ou après 10.000 manœuvres effectuées depuis la dernière intervention d'entretien.

- Débrancher toutes les sources d'alimentation du moteur.
- Vérifier et remplacer tous les composants d'actionnements usés.
- Vérifier l'état d'usure de tous les composants de l'automatisme.

8 PIÈCES DÉTACHÉES

Pour l'achat de pièces détachées, contacter l'assistance technique.

9 ÉLIMINATION

À la fin de la vie de l'automatisme, vérifier que le démantèlement est effectué par un personnel qualifié et que les matériaux sont recyclés ou éliminés conformément aux normes locales en vigueur.

10 GARANTIE

10.1 - Dans le cadre des rapports commerciaux, ou en cas de vente de biens à usage professionnel, la présente garantie se limitera à la réparation ou au remplacement du composant du Produit jugé défectueux par FRATELLI COMUNELLO SPA par des Produits régénérés équivalents (ci-après « Garantie conventionnelle »), et ne couvrira pas les frais de réparation et de remplacement du matériel (comme, à titre indicatif uniquement, frais de main-d'œuvre, location matériel, etc).

10.2 - L'application des dispositions des art. 1490-1495 du Code Civil est exclue.

10.3 - FRATELLI COMUNELLO SPA garantit le fonctionnement des Produits dans les limites indiquées au point sub 1. Sauf accord contraire, la Garantie conventionnelle est valable durant 36 mois à compter de la date de production indiquée sur les Produits. La Garantie sera uniquement efficace et contraignante pour COMUNELLO si le produit a été correctement monté et soumis à un entretien conforme aux règles d'installation et de sécurité indiquées dans le document remis par COMUNELLO et pouvant être consulté sur le site https://www.comunello.com/corporate/general_conditions_sales/

10.4 - La garantie ne comprend pas: des pannes ou des dommages causés par le transport; des pannes ou des dommages causés par des défauts de l'installation électrique chez l'acheteur et/ou par des omissions, des négligences, des inadéquations, l'utilisation inappropriée de cette installation; des pannes ou des dommages dus à des effractions de la part de personnel non autorisé ou causées par l'utilisation/installation incorrectes (à ce propos, on suggère un entretien du système tous les six mois au moins) ou à l'emploi de pièces rechange non originales; des défauts causés par des agents chimiques ou par des phénomènes atmosphériques.

La garantie ne couvre pas le coût des consommables et, en tout état de cause, COMUNELLO facturera les interventions effectuées auprès du client si ces dernières ont été inutiles du fait d'une non-applicabilité de la garantie ou si le client a utilisé le produit COMUNELLO en faisant preuve de négligence, d'imprudence ou d'incompétence et qu'une utilisation correcte du produit aurait pu éviter ladite intervention.

10.5 - Conditions d'application : sauf accord contraire, le droit à la Garantie conventionnelle sera exercé sur présentation d'une copie de la preuve d'achat (facture) à COMUNELLO. Le Client devra signaler le défaut à COMUNELLO dans un délai de 30 (trente) jours à compter de sa découverte.

L'intervention devra être exercée dans un délai de 6 (six) mois à compter de la découverte dudit défaut. Les composants des Produits pour lesquels il est demandé de faire jouer la Garantie conventionnelle devront être expédiés par le Client à FRATELLI COMUNELLO SPA, Via Cassola 64, 36027 Rosà (VI) Italie.

10.6 - Le Client ne pourra demander aucun dédommagement pour dommages indirects, manque à gagner ou perte de production, et ne pourra, en tout état de cause, demander un dédommagement d'un montant supérieur à la valeur des composants ou des Produits fournis. Tous les frais d'expédition des Produits devant être ou ayant été réparés, y compris si la réparation a été effectuée au titre de la Garantie conventionnelle, seront à la charge du Client.

10.7 - Aucune intervention externe effectuée par le personnel technique de COMUNELLO ne sera couverte par la Garantie conventionnelle.

10.8 Les parties peuvent modifier les conditions de la Garantie conventionnelle décrites dans leurs propres contrats commerciaux.

10.9 - En cas de litige, de quelque type que ce soit, la législation italienne sera appliquée et le Tribunal de Vicence sera compétent en la matière.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

FORT 2500 - FORT 3500

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

El abajo firmante, Señ. **COMUNELLO LUCA**, representante el siguiente fabricante

F.lli COMUNELLO spa

Via Cassola 64, 36027 Rosà (VI) Italia

Declara que el automatismo en lo sucesivo descrito:

Descripción **Automatismo electromecánico para puertas**

Modelo **FORT 2500 - FORT 3500**

Es conforme a las disposiciones legales que transponen las siguientes directivas:

- 2014/30/EU (Directiva EMCD)
- 2014/35/EU (Directiva LVD)
- 1999/5/CE (Directiva R& TIE)
- 2011/65/EU (Directiva RoHS)

Y que han sido aplicadas todas las normas y /o especificaciones técnicas en lo sucesivo indicadas

EN61 000-6-2:2005 + EN61 000-6-3:2007

EN62233 :2008 + EN50366:2003

EN301489-3

EN60335-2-1 03 :2003 + EN60335-1 :2002

y enmiendas posteriores

Rosà (VI) – Italia

21-04-2016

Asimismo declara que no está permitido poner en servicio la maquinaria hasta que la máquina donde esté incorporada o de la que forme parte haya sido identificada y declarada de conformidad a las disposiciones de la Directiva 2006/42 CE y a la legislación nacional que la transpone.

Luca Comunello

Representante Legal de Fratelli Comunello



Fratelli Comunello S.p.A.

Empresa con sistema de Gestión de Calidad certificado

UNI EN ISO 9001:2015

ÍNDICE

1	ADVERTENCIAS
1.1	ADVERTENCIAS PARA LA SEGURIDAD
1.2	ADVERTENCIAS PARA LA INSTALACIÓN
1.3	ADVERTENCIAS PARA EL USO
2	MODELOS Y DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO
2.1	DESCRIPCIÓN
2.2	INSTALACIÓN TÍPICA
3	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
4	INSTALACIÓN
4.1	CONTROLES PRELIMINARES
4.2	LÍMITES DE UTILIZACIÓN
4.3	INSTALACIÓN DEL MOTORREDUCTOR MOD. FORT 2500 - FORT 3500
4.3.1	INSTALACIÓN
4.3.2	INSTALACIÓN DE LOS FINALES DE CARRERA
4.4.3	DESBLOQUEO MANUAL
5	PREPARATIVOS PARA LAS CONEXIONES ELÉCTRICAS
6	ENSAYO
7	MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO
8	PIEZAS DE REPUESTO
9	ELIMINACIÓN
10	GARANTÍA

1 ADVERTENCIAS

1.1 ADVERTENCIAS PARA LA SEGURIDAD

El presente manual de instalación está dirigido exclusivamente al personal profesionalmente capacitado. Antes de proceder con la instalación es necesario leer todas las instrucciones. Todo lo que no esté especificado en estas instrucciones no está permitido; los usos no previstos podrían ser una fuente de daño para el producto y ser peligroso para las personas y bienes. El fabricante declina toda responsabilidad por la falta de aplicación de la buena ejecución en la construcción de las puertas y de las deformaciones que pudieran producirse durante su uso. Conserve este manual para futuras consultas. El diseño, la fabricación de los dispositivos que componen FORT 2500 - 3500 y el presente manual respetan por completo la normativa vigente. Teniendo en cuenta las situaciones de riesgo que pueden producirse durante la instalación y el uso de FORT 2500 - 3500, es necesario que también la instalación se lleve a cabo respetando las leyes, normas y reglamentos; a saber:

1.2 ADVERTENCIAS PARA LA INSTALACIÓN

- Antes de iniciar la instalación, compruebe la necesidad de dispositivos y materiales adicionales que pudieran ser necesarios para completar la automatización con FORT 2500 - 3500 de acuerdo con la situación específica de empleo.
- El automatismo no debe utilizarse antes de que la puerta no sea segura.
- El material de embalaje debe eliminarse respetando la normativa local vigente.

1.3 ADVERTENCIAS PARA EL USO

- No realice modificaciones en ninguna pieza si no estuviera previsto en este manual. Las operaciones de este tipo pueden provocar fallos de funcionamiento. El fabricante declina toda responsabilidad por daños causados por productos modificados.
- Evite que las piezas del automatismo puedan quedar sumergidas en agua o en otros líquidos. Evite que los líquidos puedan penetrar en el interior del cuadro de

control y de otros dispositivos abiertos incluso durante la instalación.

- Si penetrara líquido en el interior de los dispositivos del automatismo, desconecte inmediatamente la alimentación eléctrica y póngase en contacto con el servicio de asistencia; el uso de FORT 2500 - 3500 en tales situaciones puede provocar situaciones peligrosas.
- No conserve ningún componente de FORT 2500 - 3500 cerca de fuentes de calor ni los exponga a las llamas porque se podrían dañar y provocar fallos de funcionamiento, incendio o situaciones peligrosas.
- En el caso de períodos prolongados de inactividad, para evitar el riesgo de fugas de sustancias nocivas de la batería opcional, es preferible extraerla y guardarla en un lugar seco.
- Conecte el cuadro de control únicamente a una línea de alimentación eléctrica con puesta a tierra de seguridad.
- Todas las operaciones que requieren la apertura de las cubiertas de FORT 2500 - 3500 deben hacerse con el cuadro de control desconectado de la alimentación eléctrica; si el dispositivo de desconexión no estuviera a la vista, aplique el siguiente cartel: "CUIDADO REALIZANDO TAREAS DE MANTENIMIENTO".
- Si los interruptores automáticos o los fusibles se desconectaran, antes de restablecerlos es necesario identificar y solucionar el fallo.
- Si no fuera posible solucionar el fallo utilizando las informaciones indicadas en este manual, contacte con el servicio de asistencia.

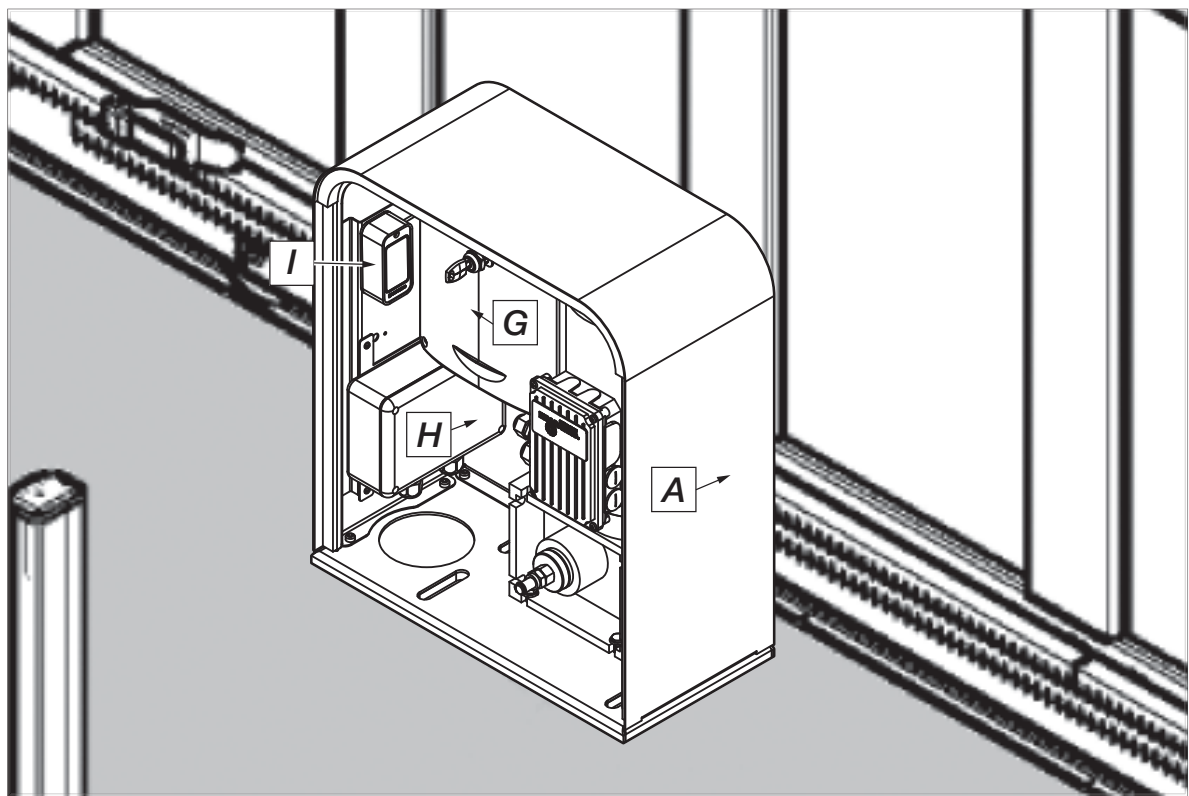
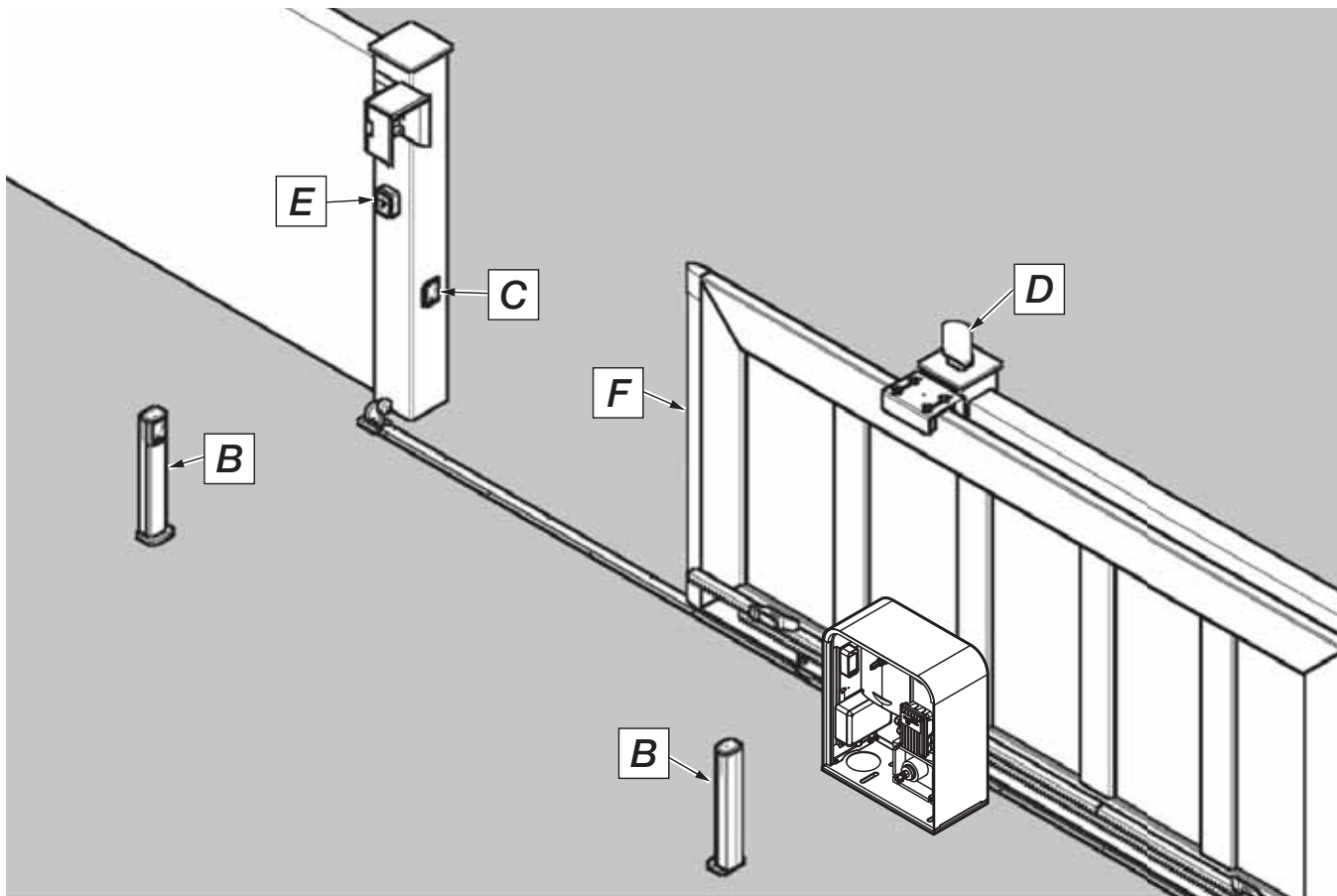
2 MODELOS Y DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

2.1 DESCRIPCIÓN

FORT 2500 - 3500 es un actuador electromecánico para puertas correderas para uso industrial con una centralita integrada que permite mover la puerta mediante un pulsador, radiomando y, cuando es necesario, también manualmente.

2.2 INSTALACIÓN TÍPICA

FIG. A



LEYENDA

- A MOTORREDUCTOR
- B FOTOCELULAS EN APERTURA
- C FOTOCELULAS EN CIERRE
- D LAMPARA
- E SELECTOR DE LLAVE
- F BANDA ACTIVA EN CIERRE
- G CUADRO CON UNIDAD DE CONTROL INTERNA
- H CUADRO CON FILTRO DE RED H
- I RECEPTOR RADIO

3 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

	FORT 2500			FORT 3500		
	S9	S12	S12	S9	S12	S12
Código final	GFT250MXG0B00	GFT250MXF0B00	GFT250MXF1B00	GFT350MXG0B00	GFT350MXF0B00	GFT350MXF1B00
Alimentación	380V 50Hz	230 V 50Hz	230 V 50Hz	380V 50Hz	230 V 50Hz	230 V 50Hz
Alimentación motor	380 V	230 V trifásico	230 V trifásico	380 V	230 V trifásico	230 V trifásico
Potencia eléctrica	0,37 KW			0,75 KW		
Absorción nominal	1.11 A	1.92 A	1.92 A	1,9A	3,29A	3,29A
Potencia total	2000 N			3000 N		
Intermitencia de trabajo	Intensivo	Intensivo	Intensivo	Intensivo	Intensivo	Intensivo
Grado de protección	IP 44					
Clase de aislamiento	1 (conexión a tierra)					
Temp. de funcionamiento	desde -20°C hasta + 50°C					
Peso max de la cancela	2500 Kg			3500 Kg		
Modulo cremallera	M 4			M 6	M 4	
Velocidad máxima	0,17 m/s	hasta 0,38 m/s	hasta 0,19 m/s	0,17 m/s	hasta 0,38 m/s	hasta 0,19 m/s
Relación de transmisión	1:50		1:100	1:50		1:100
Peso	35 Kg	37 Kg	37 Kg	46 Kg	48 Kg	48 Kg

4 INSTALACIÓN

4.1 CONTROLES PRELIMINARES

Para un funcionamiento correcto del automatismo de la puerta corredera, asegúrese de que:

- Todos los accesorios tengan las dimensiones adecuadas y estén bien mantenidos.
- La puerta, durante el funcionamiento manual, no realice movimientos anormales tales como ondulaciones o flexiones.
- Hay un final de carrera mecánico que logre detener la puerta durante el cierre y la apertura.
- La puerta, al dejarla en cualquier posición, no se mueva por su cuenta.
- Controle que en la carrera de la puerta no haya puntos de mayor fricción durante el cierre y la apertura.

4.2 LÍMITES DE UTILIZACIÓN

Antes de realizar la instalación del motorreductor, compruebe que sus datos estén dentro de los límites de utilización indicados en el capítulo "Características técnicas del producto". La puerta no debe superar el peso máximo admitido para el motor utilizado.

4.3 INSTALACIÓN DEL MOTORREDUCTOR MOD. FORT 2500 - FORT 3500

4.3.1 INSTALACIÓN

- Desbloquee el motor tal como se ilustra en el apartado 4.3.3.
- Fije los 4 tirafondos tal como se muestra en la FIG. 1A.
- Sumerja los tirafondos en el cemento teniendo cuidado en pasar los cables eléctricos por el agujero situado en la base del motor (FIG. 1A). En el caso de instalación en el cemento seco, fije el motor al suelo con 4 tacos adecuados (FIG. 1B). Tenga cuidado en colocar el motor en una posición que permita el acoplamiento con la cremallera fijada a la puerta.
- Coloque la cremallera sobre el piñón, dejando entre 1 y 2 mm de juego entre los dientes. Dicho juego debe ser constante a lo largo de toda la cremallera (FIG. 2).
- Fije (o suelde) la cremallera a la puerta (FIG. 3).
- Realice manualmente algunos ciclos de apertura/cierre de la puerta, asegurándose de que el acoplamiento entre la cremallera y el piñón tenga el mismo juego y que no haya fricciones anormales que puedan forzar el motor (FIG. 4).

4.3.2 INSTALACIÓN DE LOS FINALES DE CARRERA FINAL DE CARRERA ELECTRÓNICO

- Coloque manualmente la puerta en la posición de apertura, deteniéndola a una distancia de 3 cm del tope mecánico (FIG. 5).
- Deslice la placa de final de carrera sobre la cremallera, colocándola en correspondencia de la línea central del sensor (FIG. 6).
- Mantenga una distancia entre la placa y el sensor comprendida entre 3 y 8 mm (FIG. 7).
- Fije la placa a la cremallera con los tornillos (FIG. 8).

- Realice la misma operación para el final de carrera de cierre.
- Coloque la puerta en posición central (FIG. 9) y restablezca el mando motorizado tal como se ilustra en el cap. 4.4.3.

4.4.3 DESBLOQUEO MANUAL

El desbloqueo manual se activa cuando hay que abrir manualmente la puerta. La activación del sistema de desbloqueo podría provocar movimientos incontrolados de la puerta en el caso de desajustes o fallos mecánicos.

- Abra la tapa frontal utilizando la llave suministrada (FIG. 10).
- Desenrosque la tuerca del eje motor hasta llegar a tocar casi la arandela seeger (FIG. 11).
- Golpee con un martillo de goma la varilla roscada, tal como se muestra en la FIG. 12.
- Para bloquear de nuevo el motor, enrosque y bloquee la tuerca de desbloqueo.

5 PREPARATIVOS PARA LAS CONEXIONES ELÉCTRICAS

¡ATENCIÓN! Para la conexión a la red, utilice un cable multipolar de sección mínima 3 x 2.5 mm² para el FORT 2500 - 3500 230V y 5 x 2.5 mm² para el FORT 2500 - 3500 380 V y del tipo previsto por las normativas vigentes.

- Pase los cables eléctricos por el agujero situado en la base del actuador.
- Introduzca los cables en la caja de la tarjeta a través de los prensaestopas.
- Conectar la toma de tierra (hilo de protección)
- Conecte los cables de la alimentación a la tarjeta, siguiendo el diagrama de las conexiones eléctricas. La puesta a tierra se conecta a la borna específica situada al lado de la tarjeta electrónica, en el interior de la caja.
- Cierre la tapa frontal.

6 ENSAYO

Cada elemento del automatismo, por ejemplo bandas sensibles, fotocélulas, dispositivo de parada de emergencia, etc., requiere una fase de ensayo específica; para dichos dispositivos se deberán realizar los procedimientos indicados en los respectivos manuales de instrucción. Para el ensayo de FORT 2500 - 3500 realice la siguiente secuencia de operaciones:

- Compruebe que se haya respetado estrictamente todo lo previsto en este manual y, en particular, en el capítulo 1 Advertencias".
- Utilizando los dispositivos de mando o de parada previstos (selector de llave, pulsadores de mando o transmisores), realice las pruebas de apertura, cierre y parada de la puerta y compruebe que el comportamiento corresponda con cuanto previsto.
- Compruebe uno por uno el funcionamiento correcto de todos los dispositivos de seguridad montados en el sistema (fotocélulas, bandas sensibles, dispositivos de parada de emergencia, etc.).

7 MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO

El mantenimiento debe ser realizado regularmente por personal calificado de acuerdo con las leyes y normativas vigentes. FORT 2500 - 3500 necesita un mantenimiento programado al máximo dentro de 6 meses o 10.000 movimientos a partir del mantenimiento anterior.

- Desconecte todas las fuentes de alimentación del motor.
- Compruebe y sustituya todas las piezas móviles desgastadas.
- Compruebe el desgaste de todas las piezas del automatismo.

8 PIEZAS DE REPUESTO

Las piezas de repuesto pueden solicitarse contactando con el servicio de asistencia técnica.

9 ELIMINACIÓN

Al final de la vida útil del automatismo, asegúrese de que el desguace sea realizado por personal calificado y que los materiales sean reciclados o eliminados según las normas locales vigentes.

10 GARANTÍA

10.1 - Esta garantía, en lo que se refiere a las relaciones comerciales o en caso de venta de bienes para uso profesional, se limita a la reparación o sustitución de la pieza del Producto reconocida por FRATELLI COMUNELLO SPA como defectuosa por Productos regenerados equivalentes (en adelante, "Garantía convencional"); la garantía no cubre los gastos de reparación y sustitución del material (por ejemplo, los gastos de mano de obra, alquiler de materiales, etc.).

10.2 - Queda excluida la aplicación de las disposiciones establecidas en los artículos 1490-1495 del Código Civil italiano.

10.3 - FRATELLI COMUNELLO SPA garantiza el funcionamiento de los Productos dentro de los límites indicados en el apartado 1 anterior. Salvo acuerdo en contrario, la validez de la Garantía convencional es de 36 meses a partir de la fecha de fabricación indicada en los Productos. La garantía será válida y vinculante para COMUNELLO sólo si el producto es montado correctamente y mantenido de conformidad con las normas de instalación y de seguridad indicadas en la documentación suministrada por COMUNELLO o consultable en la página internet https://www.comunello.com/corporate/general_conditions_sales/

10.4 - La garantía no incluye: averías o daños causados por el transporte; averías o daños causados por defectos en la instalación eléctrica del comprador del producto y/o por descuido, negligencia, uso inadecuado y anormal de dicha instalación; averías o daños causados por manipulaciones realizadas por personal no autorizado o como resultado de un uso o instalación incorrectos (a tal propósito se recomienda realizar un mantenimiento del sistema al menos cada seis meses) o por el uso de piezas de repuesto no originales; defectos provocados por agentes químicos y/o fenómenos atmosféricos.

La garantía no incluye el precio de los consumibles; de todas maneras, COMUNELLO tendrá derecho a cargar en cuenta los gastos por la intervención realizada en el domicilio del cliente, cuando esta resulte inútil porque no es válida la garantía o porque el cliente ha utilizado el producto COMUNELLO de manera negligente, imprudente o inadecuada, siendo que el uso correcto del producto hubiera evitado la intervención.

10.5 - Condiciones de aplicación: salvo acuerdo en contrario, el derecho a la Garantía convencional se ejerce presentando una copia del documento de compra (factura) a COMUNELLO. El Cliente debe comunicar el defecto a COMUNELLO dentro del plazo de 30 (treinta) días a partir de la fecha del descubrimiento.

La acción debe ejercerse dentro del límite de prescripción de 6 (seis) meses a partir de la fecha del descubrimiento. Las piezas de los Productos para las que se requiere la activación de la Garantía convencional deben ser enviadas por el Cliente a FRATELLI COMUNELLO SPA, Via Cassola 64, 36027 Rosà (VI) Italia.

10.6 - El cliente no podrá solicitar ningún tipo de indemnización por daños indirectos, pérdida de beneficios, pérdida de producción ni tampoco podrá exigir en concepto de indemnización importes superiores al valor de los componentes o de los Productos suministrados. Todos los gastos de transporte de los Productos a reparar o reparados, aunque estén amparados por la Garantía convencional, quedan a cargo del Cliente.

10.7 - Ninguna intervención externa realizada por el personal técnico de COMUNELLO está cubierta por la Garantía convencional.

10.8 - Las modificaciones específicas de las condiciones de la Garantía convencional aquí descritas pueden ser definidas por las partes en los respectivos contratos comerciales.

10.9 - En caso de controversia legal de cualquier tipo, será aplicable sólo la ley italiana y será competente el Tribunal de Vicenza.

MANUAL DE INSTRUÇÕES

FORT 2500 - FORT 3500

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

O signatário, Sr. **LUCA COMUNELLO**, representando o seguinte fabricante

F.lli COMUNELLO spa

Via Cassola 64, 36027 Rosà (VI) Italia

DECLARA que o aparelho descrito a seguir:

Descripción	Motor para portões de correr
Modelo	FORT 2500 - FORT 3500

cumpra as disposições legais que transpõem as seguintes diretivas:

- 2014/30/EU (Directiva EMCD)
- 2014/35/EU (Directiva LVD)
- 1999/5/CE (Directiva R& TIE)
- 2011/65/EU (Directiva RoHS)

e que foram aplicadas todas as normas e/ou especificações técnicas a seguir

EN61 000-6-2:2005 + EN61 000-6-3:2007

EN62233 :2008 + EN50366:2003

EN301489-3

EN60335-2-1 03 :2003 + EN60335-1 :2002

e alterações subsequentes

Rosà (VI) – Italia

21-04-2016

Declara ainda que não é permitido colocar o maquinário em funcionamento enquanto a máquina em que ele será incorporado ou da qual se tornará componente não tiver sido identificada e declarada em conformidade com as condições da Diretiva 2006/42/CE e da legislação nacional que a transpõe.

Luca Comunello

Representante Legal de Fratelli Comunello



Fratelli Comunello S.p.A.

Empresa con sistema de Gestión de Calidad certificado
UNI EN ISO 9001:2015

ÍNDICE

1	ADVERTÊNCIAS GERAIS
1.1	ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA
1.2	ADVERTÊNCIAS DE INSTALAÇÃO
1.3	ADVERTÊNCIAS DE USO
2	DESCRIÇÃO DO PRODUTO E USOS PREVISTOS
2.1	DESCRIÇÃO DO PRODUTO
2.2	INSTALAÇÃO TÍPICA
3	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
4	INSTALAÇÃO
4.1	VERIFICAÇÕES PRELIMINARES
4.2	LÍMITES DE UTILIZAÇÃO
4.3	INSTALAÇÃO
4.3.1	INSTALAÇÃO
4.3.2	INSTALAÇÃO DOS LIMITADORES E SWITCHES
4.4.3	DESBLOQUEO MANUAL DO MOTOR
5	PREPARAÇÃO PARA AS LIGAÇÕES ELÉTRICAS
6	ENSAIO
7	MANUTENÇÃO DO PRODUTO
8	PEÇAS DE REPOSIÇÃO
9	ELIMINAÇÃO DO PRODUTO
10	GARANTIA

1 ADVERTÊNCIAS GERAIS

1.1 ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

Este manual de instalação é destinado apenas a pessoal profissionalmente competente. É necessário ler todas as instruções antes de fazer a instalação. O que não estiver expressamente previsto nestas instruções não é permitido; usos não previstos podem ser fontes de danos ao produto e colocar as pessoas e os bens em perigo. O fabricante isenta-se de qualquer responsabilidade derivante da inobservância das boas técnicas de construção dos batentes, bem como de deformações que se podem verificar durante o uso. Conserve este manual, inclusive, para usos futuros. O projeto, o fabrico dos dispositivos que compõem FORT 2500 - 3500 e este manual respeitam plenamente a normativa em vigor. Considerando-se as situações de risco que se podem verificar durante a instalação e o uso de FORT 2500 - 3500, é necessário que a instalação também seja realizada no total respeito das leis, normas e regulamentações em particular.

1.2 ADVERTÊNCIAS DE INSTALAÇÃO

- Antes de dar início à instalação, verifique a necessidade de dispositivos e materiais adicionais que, com base na situação de uso específica, possam servir para completar a automação com FORT 2500 - 3500.
- A automatismo não deve ser usado antes da porta estar segura
- O material da embalagem deve ser descartado no total respeito das normativas locais.

1.3 ADVERTÊNCIAS DE USO

- Não faça modificações em nenhuma parte se não estiverem previstas neste manual. Operações deste tipo podem apenas causar

mau funcionamento. O fabricante isenta-se de qualquer responsabilidade por danos derivados de produtos modificados.

- Evite que as peças do sistema de automatização sejam mergulhadas em água ou outras substâncias líquidas. Mesmo durante a instalação, evite a entrada de líquidos na unidade de controlo ou em outros dispositivos abertos.
- Se alguma substância líquida entrar nos dispositivos do sistema de automatização, desconecte imediatamente a alimentação elétrica e consulte o serviço de assistência; o uso de FORT 2500 - 3500 em tais casos pode levar a situações de perigo.
- Não mantenha nenhum componente de FORT 2500 - 3500 nas proximidades de fontes de calor nem os exponha a chamas. Essas ações podem danificá-lo e causar mau funcionamento, incêndio ou situações de perigo.
- No caso de períodos prolongados de inatividade, para evitar o risco de fugas de substâncias nocivas da bateria, remova-a e guarde-a num local seco.
- Ligue a unidade de controlo apenas a uma linha de alimentação elétrica que disponha de ligação à terra de segurança.
- Todas as operações que exigirem a abertura dos invólucros de FORT 2500 - 3500 devem ser realizadas com a unidade de controlo desligada da alimentação elétrica; se o dispositivo de desconexão não estiver à vista, afixe um cartaz: "ATENÇÃO, MANUTENÇÃO EM PROGRESSO."
- Caso se verifique o disparo dos disjuntores ou a queima dos fusíveis encontre a falha e corrija-a antes de voltar a ligar os disjuntores ou mudar os fusíveis.
- Em caso de uma avaria que não possa ser resolvida utilizando-se as informações deste manual, consulte o serviço de assistência.

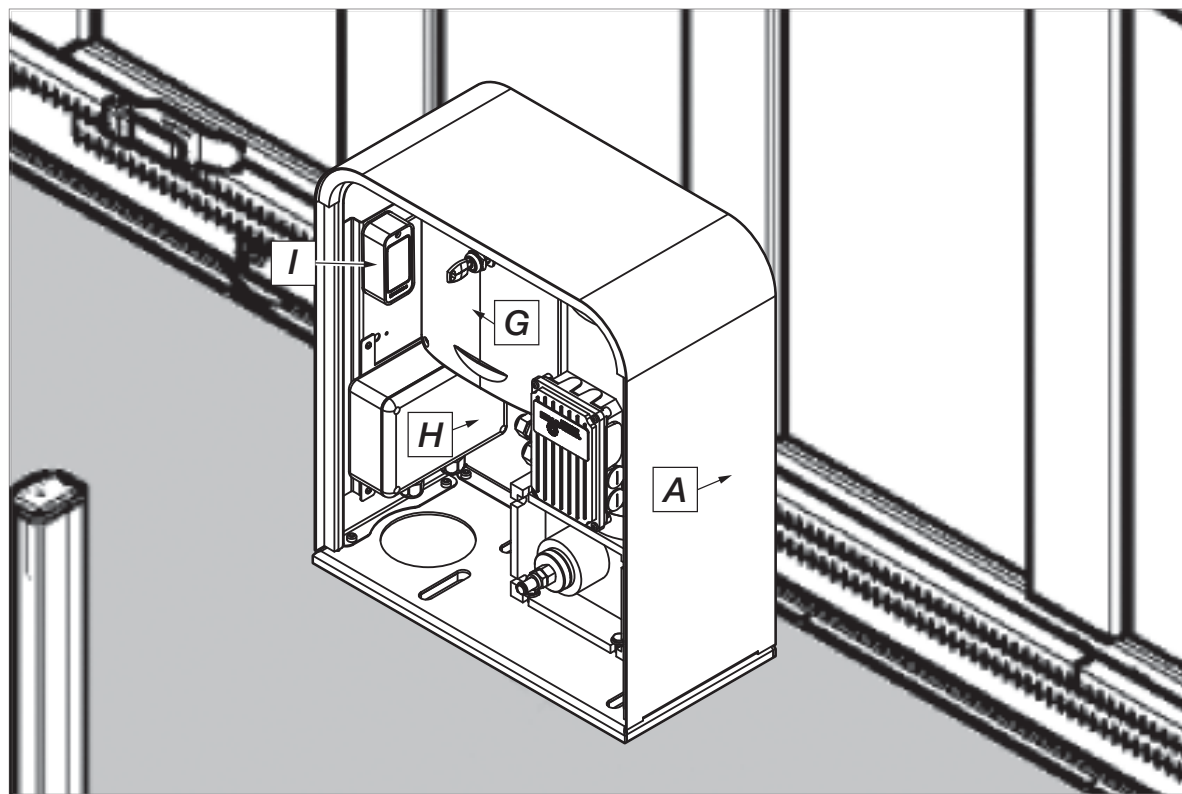
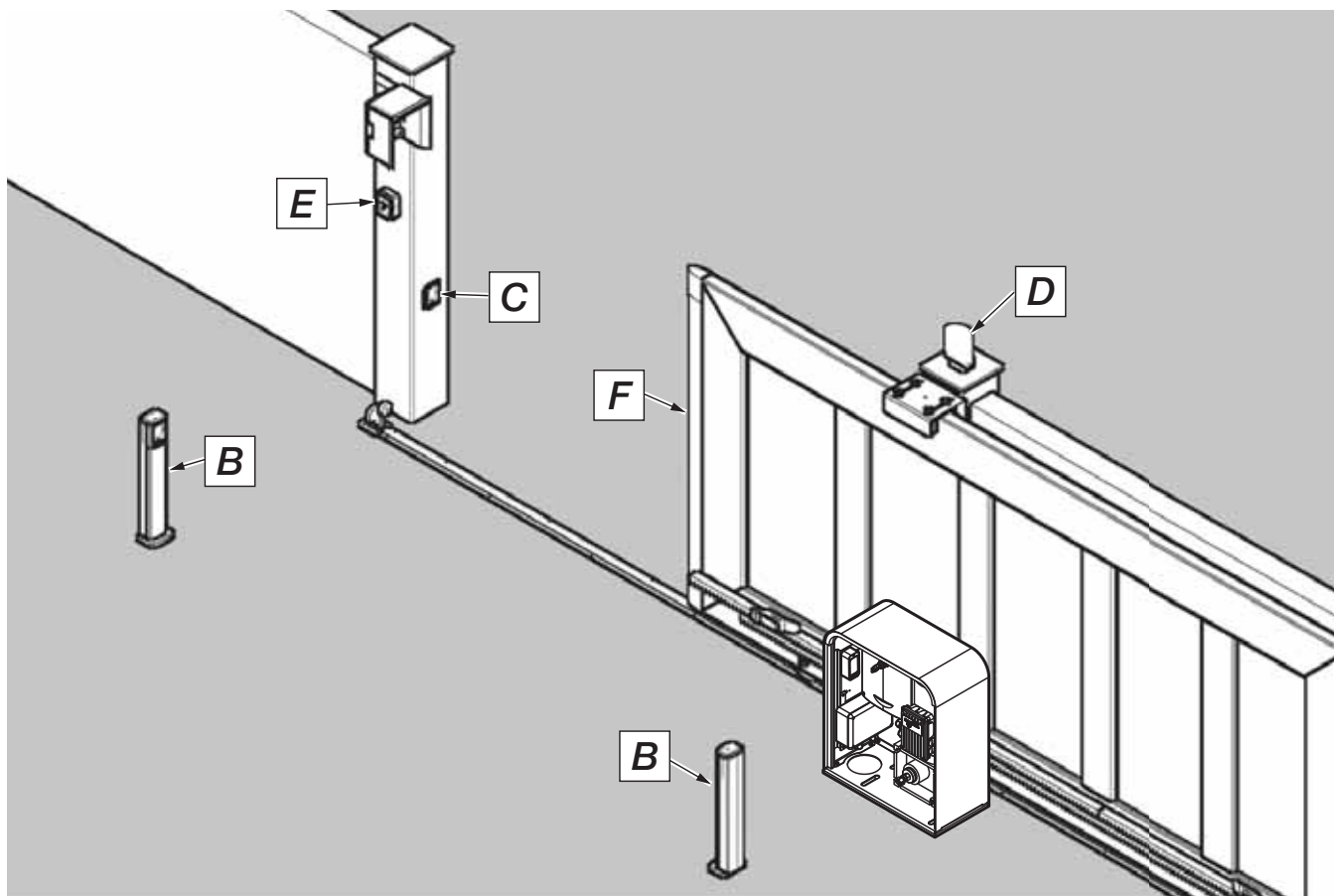
2 DESCRIÇÃO DO PRODUTO E USOS PREVISTOS

2.1 DESCRIÇÃO DO PRODUTO

FORT 2500 - 3500 é um motor para portas de correr para uso industrial com uma unidade de controle integrada que permite o movimento da porta por meio de botão, rádio-controlo e, quando necessário, também manualmente.

2.2 INSTALAÇÃO TÍPICA

FIG. A



LEGENDA

- A FORT 2500 - 3500
- B FOTOCÉLULAS DE ABERTURA
- C FOTOCÉLULAS DE FECHO
- D LUZ INTERMITENTE
- E SELETOR DE CHAVE
- F BEIRA DE SEGURANÇA NO FECHO
- G QUADRO COM UNIDADE DE CONTROLO INTERIOR
- H QUADRO COM FILTRO DE REDE H
- I RECETOR RÁDIO

3 CARATERÍSTICAS TÉCNICAS

	FORT 2500			FORT 3500		
	S9	S12	S12	S9	S12	S12
Código final	GFT250MXGOB00	GFT250MXFOB00	GFT250MXF1B00	GFT350MXGOB00	GFT350MXFOB00	GFT350MXF1B00
Alimentação	380V 50Hz	230 V 50Hz	230 V 50Hz	380V 50Hz	230 V 50Hz	230 V 50Hz
Alimentação do motor	380 V	230 V trifásico	230 V trifásico	380 V	230 V trifásico	230 V trifásico
Potência absorvida	0,37 KW			0,75 KW		
Absorção nominal	1.11 A	1.92 A	1.92 A	1,9A	3,29A	3,29A
Potência total	2000 N			3000 N		
Intensidade de funcionamento	Intensivo	Intensivo	Intensivo	Intensivo	Intensivo	Intensivo
Grau de proteção	IP 44					
Classe de isolamento	1 (ligação à terra)					
Temp. de funcionamento	desde -20°C até + 50°C					
Peso máximo do portão	2500 Kg			3500 Kg		
Módulo da cremalheira	M 4			M 6		M 4
Velocidade máxima	0,17 m/s	hasta 0,38 m/s	hasta 0,19 m/s	0,17 m/s	hasta 0,38 m/s	hasta 0,19 m/s
Relacion de transmission	1:50		1:100	1:50		1:100
Peso	35 Kg	37 Kg	37 Kg	46 Kg	48 Kg	48 Kg

4 INSTALAÇÃO

4.1 VERIFICAÇÕES PRELIMINARES

Para o correto funcionamento da automação da porta de correr, certifique-se de que:

- Todos os acessórios são de tamanho adequado e estão bem conservados.
- A porta, durante a operação manual, não faça movimentos anormais tais como ondulações ou curvas..
- Existe um batente mecânico que pode parar a porta durante a abertura e o fecho.
- A porta, ao deixá-la em qualquer posição, não se move sozinha.
- Verifique se não há pontos de maior fricção no curso da porta durante o fechamento e a abertura..

4.2 LÍMITES DE UTILIZACIÓ

Antes da instalação, verifique que os dados estão dentro dos limites de utilização indicados no capítulo "Características técnicas do produto". A porta não deve exceder o peso máximo permitido para o motor utilizado.

4.3 INSTALAÇÃO

4.3.1 INSTALAÇÃO

- Desbloqueie o motor conforme ilustrado na seção 4.3.3.
- Fixe os 4 parafusos hexagonais conforme mostrado na FIG. 1A.
- Mergulhe os parafusos de fixação no cimento, tendo o cuidado de passar os cabos elétricos pelo orifício localizado na base do motor (FIG. 1A). No caso de instalação em cimento seco, fixar o motor ao solo com 4 âncoras adequadas (FIG. 1B). Tenha o cuidado de colocar o motor numa posição que permita que ele encaixe na cremalheira presa à porta.
- Coloque a cremalheira sobre a roda dentada, deixando 1 a 2 mm de folga entre os dentes. A referida folga deve ser constante em toda a cremalheira (FIG. 2).
- Fixe (ou solda) a cremalheira à porta (FIG. 3).
- Faça alguns ciclos de abrir / fechar a porta manualmente, certificando-se de que o suporte entre cremalheira e a roda dentada tem a mesma folga e que não haja atritos anormais que possam forçar o motor (FIG. 4).

4.3.2 INSTALAÇÃO DOS LIMITADORES E SWITCHES

SWITCH ELETRÓNICO

- Coloque manualmente a porta na posição aberta, parando-a a uma distância de 3 cm do batente mecânico (FIG. 5).
- Deslize o batente de fim de curso sobre a cremalheira, posicionando-a em correspondência com a linha central do sensor (FIG. 6).
- Mantenha uma distância entre o batente e o sensor entre 3 e 8 mm (FIG. 7).
- Fixe a placa cremalheira com os parafusos (FIG. 8).
- Execute a mesma operação para o fim de curso de fecho.

- Coloque a porta na posição central (FIG. 9) e reinicie o comando motorizado conforme ilustrado na seção 4.4.3.

4.4.3 DESBLOQUEO MANUAL DO MOTOR

O desbloqueio manual é realizado quando tem de se abrir a porta manualmente. Ativar o sistema de desbloqueio pode levar a movimentos descontrolados do portão em caso de desalinhamento ou falha mecânica

- Abra a tampa frontal utilizando a chave fornecida (FIG. 10).
- Desaperte a porca do eixo de transmissão até quase tocar no anel de retenção (FIG. 11)..
- Bata na barra roscada com um martelo de borracha, como mostrado na FIG. 12
- Para bloquear o motor novamente, aperte e trave a porca de desbloqueio

5 PREPARAÇÃO PARA AS LIGAÇÕES ELÉTRICAS

ATENÇÃO! Para se ligar à rede, utilize um cabo multipolar de seção mínima 3x2.5 mm² para o FORT 2500 - 3500 230 V e 5x2.5 mm² para o FORT 2500 - 3500 380 V e do tipo previsto nas normas em vigor.

- Passe os cabos elétricos pelo orifício na base do motor
- Passe os fios para dentro do painel com a unidade de controlo (fig.A (G)) através dos prensa-cabos apropriados para as versões - GFT250MXHOB00 - GFT250MXGOB00 - GFT350MXHOB00 - GFT350MXGOB00.
- Traga os fios para dentro do painel com filtro (fig.A (H)) através dos prensa-cabos cabos apropriados para as versões - GFT250MXFOB00 - GFT250MXF1B00 - GFT350MXFOB00 - GFT350MXF1B00.
- Ligue os fios da fonte de alimentação seguindo o diagrama de ligação mostrado no manual do painel de controlo
- Conecte o fio terra (fio de proteção)
- Feche a tampa frontal.

6 ENSAIO

Cada elemento do sistema de automatização, por exemplo, bordas sensíveis, fotocélulas, paragens de emergência etc. exige uma fase específica de inspeção. Para esses dispositivos, devem ser executados os procedimentos indicados nos respectivos manuais de instrução. Para a inspeção de FORT 2500 - 3500, siga a sequência de operações abaixo:

- Verifique se tudo o que foi previsto neste manual foi rigorosamente respeitado, em particular o Capítulo 1 "Advertências gerais".
- Utilizando os dispositivos de comando ou paragem previstos (seletor

de chave, botões de comando ou transmissores rádio), faça testes de abertura, fecho e paragem do portão e verifique se o comportamento corresponde ao previsto.

- Verifique um a um o funcionamento correto de todos os dispositivos de segurança presentes no equipamento (fotocélulas, bordas sensíveis, paragem de emergência etc.)

7 MANUTENÇÃO DO PRODUTO

A manutenção deve ser realizada regularmente por profissionais qualificados de acordo com o que é previsto pelas leis e normas em vigor. Para FORT 2500 - 3500 é necessária uma manutenção programada dentro de, no máximo, 6 meses ou 10.000 manobras desde a manutenção anterior.

- Desligue todas as fontes de alimentação do motor.
- Verifique e substitua todas as peças de movimentação gastas.
- Verifique o estado de deterioração de todas as peças do sistema de automatização.

8 PEÇAS DE REPOSIÇÃO

É possível adquirir peças de reposição. Caso isso seja necessário, contate a assistência técnica.

9 ELIMINAÇÃO DO PRODUTO

Ao fim da vida útil do sistema de automatização, assegure-se de que a desmontagem seja executada por profissionais qualificados e que os materiais sejam reciclados ou eliminados de acordo com as normas em vigor a nível local.

10 GARANTIA

10.1 - Esta garantia, nas relações comerciais ou no caso de venda de mercadorias para uso profissional, limita-se à reparação ou substituição da peça do produto reconhecida pela FRATELLI COMUNELLO SPA como defeituosa por produtos reciclados equivalentes (doravante denominada "Garantia Convencional"); não se encontra coberto pela garantia o custo necessário para as atividades de reparação e de substituição do material (por exemplo, custos de mão de obra, aluguer de materiais etc.).

10.2 - Exclui-se a aplicação das disposições contidas nlos artigos 1490 a 1495 do Código Civil Italiano.

10.3 - A FRATELLI COMUNELLO SPA garante o funcionamento dos produtos dentro dos limites indicados acima no subparágrafo 10.1. Salvo acordo em contrário, a validade da Garantia Convencional é de 24 (vinte e quatro) meses a partir da data de fabrico, que pode ser encontrada nos produtos. A Garantia torna-se efetiva e vinculativa para a COMUNELLO somente se o produto for corretamente montado e tiver a manutenção feita em conformidade com as regras de instalação e de segurança indicadas na documentação fornecida pela COMUNELLO ou disponível de outra forma no site http://www.comunello.com/corporate/general_conditions_sales/

10.4 - A garantia não cobre: avarias ou danos causados pelo transporte, avarias ou danos causados por defeitos no sistema elétrico existente no comprador do produto e/ou por descuido, negligência, inadequação e uso anormal desse sistema, avarias ou danos devido a adulterações realizadas por pessoal não autorizado ou resultantes de uso ou instalação incorretos (nesse sentido, recomendamos a manutenção do sistema pelo menos a cada seis meses) ou pelo emprego de sobressalentes não originais, defeitos causados por agentes químicos e / ou fenómenos atmosféricos. A garantia não cobre o custo dos materiais de consumo. Em todo o caso a COMUNELLO acumula o crédito pela intervenção realizada no cliente, onde quer que esta se revele inútil pela invalidade da garantia ou porque o cliente tenha usado o produto COMUNELLO de modo negligente, imprudente ou inexperienced, tal que o uso correto do produto pudesse ter evitado a instalação.

10.5 - Termos de atuação: salvo acordo em contrário, o direito à Garantia Convencional é exercido mostrando-se uma cópia do documento de compra (fatura) à COMUNELLO. O Cliente deve relatar o defeito à COMUNELLO dentro do período de 30 (trinta) dias após a descoberta. A ação deve ser exercida dentro do prazo de prescrição de 6 (seis) meses a partir da descoberta. As peças dos Produtos para os quais é solicitada a Ativação da Garantia Convencional devem ser enviadas pelo Cliente à FRATELLI COMUNELLO SPA, Via Cassola 64, 36027 Rosà (VI) Itália.

10.6 - O Cliente não poderá reivindicar a compensação por danos indiretos, lucros cessantes, perda de produção e, em qualquer caso, não poderá querer a título de ressarcimento importâncias superiores ao valor dos componentes ou dos produtos fornecidos. Todos os custos para o transporte dos produtos para reparação ou reparados, ainda que cobertos pela Garantia Convencional, são encargo do Cliente.

10.7 - Nenhuma intervenção realizada por uma equipa técnica externa à

COMUNELLO está coberta pela Garantia Convencional.

10.8 - Alterações específicas das condições da Garantia Convencional descritas neste documento podem ser definidas pelas partes nos seus contratos comerciais.

10.9 - No caso de disputas legais de qualquer natureza, aplica-se a lei italiana e é competente o Tribunal de Vicenza

ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ

FORT 2500 - FORT 3500

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ CE

Нижеподписавшийся г. **COMUNELLO LUCA**, представитель производителя

F.lli COMUNELLO spa
Via Cassola 64, 36027 Rosà (VI) Italy

ЗАЯВЛЯЕТ, что описанное здесь оборудование:

Описание	Электромеханическая система автоматизации ворот
Модель	FORT 2500 - FORT 3500

соответствует законодательным положениям, передающим содержание следующих директив:

- 2014/30/EU (Директива EMC)
- 2014/35/EU (Директива LVD)
- 1999/5/CE (Директива R&TTE)
- 2011/65/EU (Директива RoHS)

и что были применены все нормы и/или технические спецификации, перечисленные далее

EN61 000-6-2:2005 + EN61 000-6-3:2007
EN62233 :2008 + EN50366:2003
EN301489-3
EN60335-2-1 03 :2003 + EN60335-1 :2002

и последующие дополнения

г. Rosà (Vicenza) – Италия
21-04-2016

Также заявляет, что пуск в эксплуатацию машинного оборудования не разрешается до тех пор, пока машинное оборудование, в которое оно встраивается или частью которого оно является, не будет идентифицировано или не будет объявлено соответствующим положениям Директивы 2006/42 CE и национальному законодательству страны, принявшей директиву.

Доктор **LUCA COMUNELLO**
Официальный представитель фирмы FRATELLI COMUNELLO s.p.a.



Fratelli Comunello S.p.A.

Компания с сертифицированной системой менеджмента качества
UNI EN ISO 9001:2015

УКАЗАТЕЛЬ

1	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ
1.1	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ДЛЯ БЕЗОПАСНОСТИ
1.2	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ДЛЯ МОНТАЖА
1.3	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ДЛЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ
2	МОДЕЛИ И ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ
2.1	ОПИСАНИЕ
2.2	ТИПОВОЙ МОНТАЖ
3	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
4	МОНТАЖ
4.1	ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ПРОВЕРКИ
4.2	ПРЕДЕЛЫ ПРИМЕНЕНИЯ
4.3	МОНТАЖ МОТОР-РЕДУКТОРА МОД. FORT 2500 - FORT 3500
4.3.1	МОНТАЖ:
4.3.2	МОНТАЖ КОНЕЧНОГО ВКЛЮЧАТЕЛЯ
4.3.3	РУЧНАЯ РАЗБЛОКИРОВКА
5	ПОДГОТОВКА К ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ПОДКЛЮЧЕНИЯМ
6	ИСПЫТАНИЯ
7	ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ
8	ЗАПЧАСТИ
9	УТИЛИЗАЦИЯ
10	ГАРАНТИЯ

1 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

1.1 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ДЛЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Данные монтажные инструкции предназначены исключительно для компетентных профессионалов. Перед началом монтажа необходимо прочитать все инструкции. Все то, что специально не предусматривается этими инструкциями, не разрешается. Непредусмотренное применение может вызывать повреждение изделия и создать опасность для людей и имущества. Производитель снимает с себя всякую ответственность при несоблюдении установленных правил при выполнении работ, а также за деформации, которые могут возникнуть при эксплуатации. Сохранить данное руководство также для использования в будущем. Проектирование, производство образующих FORT 2500 - 3500 устройств, а также данное руководство полностью отвечают действующим нормам. С учетом ситуаций риска, которые могут возникнуть при монтаже и эксплуатации FORT 2500 - 3500, необходимо, чтобы монтаж также выполнялся при полном соблюдении законов, норм и правил; в частности:

1.2 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ДЛЯ МОНТАЖА

- Перед началом монтажа проверить необходимость использования дополнительных устройств и материалов, которые могут служить для комплектации устройства автоматизации с FORT 2500 - 3500 исходя из конкретных ситуаций применения.
- Данное устройство не должно использоваться до тех пор, пока не будет обеспечена безопасность ворот.
- Материал упаковки должен утилизироваться при полном соблюдении местных норм.

1.3 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ДЛЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Не выполнять изменения каких-либо частей, если они не предусмотрены в данном руководстве.

Операции этого типа могут вызывать только неполадку. Компания-производитель снимает с себя всякую ответственность за ущерб, нанесенный в результате внесения в изделия изменений.

- Не допускать погружения частей устройства автоматизации в воду или другие жидкие вещества. Также при монтаже не допускать попадания жидкостей в блок управления и другие открытые устройства.
- Если внутрь устройств автоматизации проникли жидкости, немедленно отключить электропитание и обратиться в службу техпомощи; Использование FORT 2500 - 3500 в этих условиях может представлять опасность.
- Не держать компоненты FORT 2500 - 3500 рядом с источниками тепла и не допускать воздействия на него пламени: это может привести к его повреждению и вызвать неисправности, возгорания и другие опасные ситуации.
- При длительных простоях для предупреждения утечек вредных веществ из дополнительной батареи рекомендуется извлечь ее и хранить в сухом месте.
- Подключать блок управления только к электросети с защитным заземлением.
- Все операции, требующие открытия корпусов FORT 2500-3500, должны выполняться при отключенном блоке управления и отключенном электропитании. Если устройство отключения не находится на виду, вывесить табличку: "ВНИМАНИЕ! ВЫПОЛНЯЮТСЯ РАБОТЫ ПО ТЕХОБСЛУЖИВАНИЮ".
- При срабатывании автоматов или плавких предохранителей перед их сбросом необходимо найти и устранить неисправность.
- При неисправности, которую не удастся устранить при использовании информации, приведенной в настоящем руководстве, обратиться в службу техпомощи.

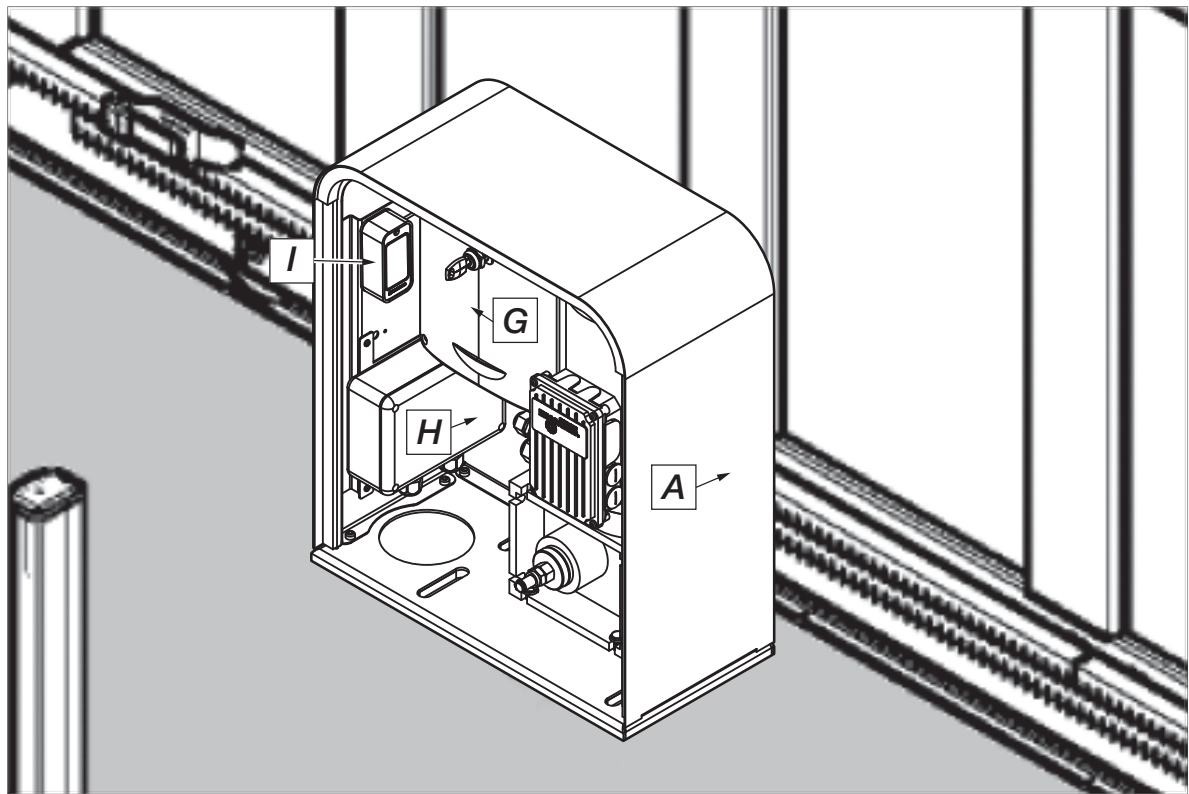
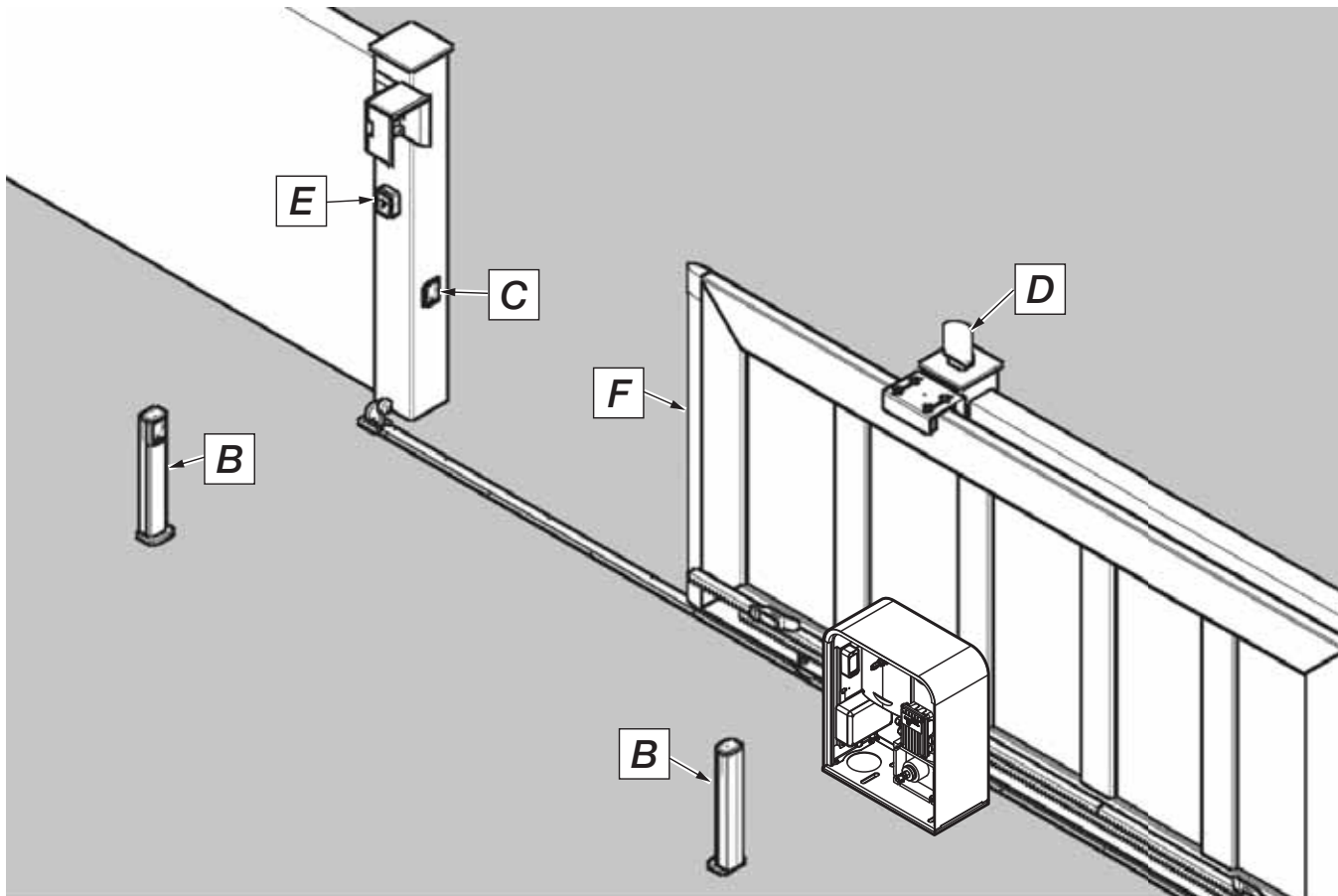
2 МОДЕЛИ И ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

2.1 ОПИСАНИЕ

FORT 2500 - 3500 представляет собой электромеханический привод для раздвижных ворот промышленного применения со встроенным блоком управления, позволяющий перемещать ворота кнопкой, пультом радиуправления и, при необходимости, - также вручную.

2.2 ТИПОВОЙ МОНТАЖ

FIG. A



ЛЕГЕНДА

- A ПРИВОД
- B ФОТОЭЛЕМЕНТЫ ПРИ ОТКРЫТИИ
- C ФОТОЭЛЕМЕНТЫ ПРИ ЗАКРЫТИИ
- D ЛАМПА
- E КЛЮЧ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ
- F ЧУВСТВИТЕЛЬНЫЙ КРАЙ ПРИ ЗАКРЫТИИ
- G БЛОК УПРАВЛЕНИЯ
- H БЛОК С СЕТЕВЫМ ФИЛЬТРОМ И
- I РАДИОПРИЕМНИК

3 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	FORT 2500			FORT 3500		
	S9	S12	S12	S9	S12	S12
Код товара	GFT250MXG0B00	GFT250MXF0B00	GFT250MXF1B00	GFT350MXG0B00	GFT350MXF0B00	GFT350MXF1B00
Питания	380V 50Hz	230 V 50Hz	230 V 50Hz	380V 50Hz	230 V 50Hz	230 V 50Hz
Питание двигателя	380 V	230 V трехфазный	230 V трехфазный	380 V	230 V трехфазный	230 V трехфазный
Потребляемая мощность	0,37 KW			0,75 KW		
Ток потребления	1.11 A	1.92 A	1.92 A	1,9A	3,29A	3,29A
Максимальное усилие	2000 N			3000 N		
Интенсивность использования	интенсивный	интенсивный	интенсивный	интенсивный	интенсивный	интенсивный
Степень защиты оболочки	IP 44					
Класс защиты	1(заземление)					
Температура работы	От -20°C до + 50°C					
Максимальный вес ворот	2500 Kg			3500 Kg		
Модуль выходной шестерни	M 4			M 6	M 4	
Максимальная скорость	0,17 m/s	до 0,38 m/s	до 0,19 m/s	0,17 m/s	до 0,38 m/s	до 0,19 m/s
Передаточное отношение	1:50		1:100	1:50		1:100
Вес	35 Kg	37 Kg	37 Kg	46 Kg	48 Kg	48 Kg

4 МОНТАЖ

4.1 ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ПРОВЕРКИ

Для правильной работы устройства автоматизации раздвижных ворот проверить, что:

- Все комплектующие имеют соответствующий типоразмер и поддерживаются в должном состоянии.
- Ворота при ручном приводе не выполняют странных движений, например, раскачиваний или изгибаний.
- Имеется механический упор в конце хода, способный остановить ворота как при закрытии, так и при открытии.
- Створка, если оставляется в любом положении, не перемещается самостоятельно.
- Проверить, что по всему ходу ворот, как при закрытии, так и при открытии, нет точек повышенного трения.

4.2 ПРЕДЕЛЫ ПРИМЕНЕНИЯ

Перед выполнением монтажа мотор-редуктора проверить, что его характеристики находятся в пределах применения, указанных в главе "Технические характеристики изделия". Ворота не должны превышать максимальную массу, допустимую для выбранного двигателя.

4.3 МОНТАЖ МОТОР-РЕДУКТОРА МОД. FORT 2500 - FORT 3500

4.3.1 МОНТАЖ:

- Разблокировать двигатель, как описано в параграфе 4.3.3.
- Прикрепить 4 анкера, как показано на РИС. 1А.
- Погрузить анкера в бетон, пропуская электрические кабели через специальное отверстие в основании двигателя. (РИС.1А). При установке на сухой бетон прикрепить двигатель к полу 4 соответствующими дюбелями (РИС. 1 В). Обеспечивать установку двигателя в положении, позволяющем выполнять сопряжение с прикрепленной к воротам зубчатой рейкой.
- Установить зубчатую рейку на зубчатое колесо, оставляя 1-2 мм зазора между зубьями. Этот зазор должен оставаться постоянным по всей длине зубчатой рейки (РИС. 2).

- Прикрепить болтами (или сваркой) зубчатую рейку к воротам (РИС. 3).
- Выполнить несколько циклов открытия/закрытия ворот, проверяя, что сборка зубчатая рейка-зубчатое колесо сохраняет одинаковый зазор и отсутствует аномальное трение, которое может вызвать перегрузку двигателя. (РИС. 4).

4.3.2 МОНТАЖ КОНЕЧНОГО ВКЛЮЧАТЕЛЯ ЭЛЕКТРОННЫЙ КОНЕЧНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ

- Вручную привести ворота в положение открытия, останавливая их на расстоянии 3 см от механического упора (РИС. 5).
- Переместить кронштейн конечного выключателя на зубчатой рейке, устанавливая его по средней линии датчика (РИС. 6).
- Обеспечить расстояние между кронштейном и датчиком на уровне 3-8 мм (РИС. 7).
- Прикрепить кронштейн к зубчатой рейке специальными винтами (РИС. 8).
- Повторить эту операцию для конечного выключателя на закрытии.
- Установить ворота в центральное положение (РИС. 9) и восстановить механизированное управление по указаниям гл. 4.4.3.

4.3.3 РУЧНАЯ РАЗБЛОКИРОВКА

Ручная разблокировка подключается при необходимости вручную открыть ворота. Подключение системы разблокировки может вызвать неконтролируемые перемещения ворот в случае наличия разбалансировки или механических неисправностей.

- Открыть переднюю створку входящим в комплект ключом (РИС. 10).
- Отвинтить гайку на оси с валом двигателя, доходя стопорной гайкой почти до упора (РИС. 11).
- Резиновым молотком постучать по резьбовому прутку, как показано на РИС. 12.
- Для того, чтобы вновь заблокировать двигатель, завинтить и разблокировать гайку разблокировки.

5 ПОДГОТОВКА К ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ПОДКЛЮЧЕНИЯМ

ВНИМАНИЕ! Для осуществления подключения к сети использовать многожильный кабель с минимальным сечением 3x2.5mm² Для FORT 2500 - 3500 230v и 5x2.5 mm² Для FORT 350 380v типа, предусмотренного действующими стандартами.

- Пропустить электрические провода через специальное отверстие в основании привода.
- Завести провода в электрическую коробку с платой через специальные кабельные муфты.
- Подсоединить токоподводящие провода к плате по схеме электрических подключений. Земля должна подключаться к специальному зажиму на боковой части электронной платы внутри коробки.
- Подключите заземления (защити провод)
- Закрыть переднюю створку.

6 ИСПЫТАНИЯ

Каждый отдельный элемент устройства автоматизации, например, чувствительные края, фотоэлементы, устройство экстренной остановки и т. д., требует испытаний. Для этих устройств должны выполняться процедуры, приведенные в соответствующих инструкциях. Для испытаний FORT 2500 - 3500 выполнить следующую последовательность операций:

- Проверить, что были строго соблюдены все требования, указанные в данном руководстве, в частности, - в главе 1 "Предупреждения".
- При помощи предусмотренных устройств управления или остановки (селектор с ключом, кнопки управления или радиопередатчики) выполнить пробное открытие, закрытие и остановку ворот и проверить, что все выполняется так, как нужно.
- Проверить, один за другим, правильность работы всех предохранительных устройств установки (фотоэлементов, чувствительных краев, устройств экстренной остановки и т.д.).

7 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Техобслуживание должно регулярно выполняться квалифицированным персоналом в соответствии с действующими законами и нормами. FORT 2500 - 3500 требует планового техобслуживания макс. через 6 месяцев или 10.000 маневров после последнего техобслуживания.

- Отсоединить любой источник энергии от двигателя.
- Проверить и заменить все изношенные подвижные детали.
- Проверить износ всех частей устройства автоматизации.

8 ЗАПЧАСТИ

Для приобретения запчастей обращаться в отдел технического содействия.

9 УТИЛИЗАЦИЯ

В конце срока службы устройства автоматизации обеспечить утилизацию квалифицированным персоналом и переработку или утилизацию материалов в соответствии с местными нормами.

10 ГАРАНТИЯ

10.1 - Настоящая гарантия, используемая в коммерческих отношениях или в случае продажи товаров для профессионального использования, ограничивается ремонтом или заменой части изделия, признанного FRATELLI COMUNELLO SPA имеющим дефекты, посредством предоставления эквивалентных восстановленных изделий (далее по тексту «Принятая гарантия»), при этом в гарантию не входят затраты на ремонт и замену материалов (например, затраты на оплату труда, аренду материалов и т. д.).

10.2 - Исключается применение положений статей 1490-1495 Гражданского кодекса Италии.

10.3 - FRATELLI COMUNELLO SPA гарантирует функционирование изделий в пределах, указанных в приведенном выше подпункте 1. Если не существуют другие договоренности, срок действия Принятой гарантии составляет 36 месяца с даты производства, которая указана на самом изделии. Гарантия является действительной и обязательной для COMUNELLO только в том случае, если изделие было правильно смонтировано и выполняется техобслуживание в соответствии с правилами установки и безопасности, указанными в документации, предоставленной COMUNELLO или представленной на сайте https://www.comunello.com/corporate/general_conditions_sales/

10.4 - Гарантия не действует в следующих случаях: гарантия не покрывает любые повреждения изделий, произошедшие при транспортировке или вследствие неисправности электроустановки у покупателя, человеческой халатности и небрежности, нарушения правила эксплуатации электроустановки, несанкционированной разборки, ремонта или модификации, неправильного использования (мы советуем

проводить техническое обслуживание 1 раз в 6 месяцев), использования неоригинальных запчастей; воздействия атмосферных явлений или химических веществ.

Гарантия не включает в себя стоимость расходных материалов, в любом случае COMUNELLO приобретает право на кредит за операции, выполняемые у заказчика, в том случае, если операция оказывается бесполезной, поскольку не подпадает под действие гарантии или потому что клиент использовал изделие COMUNELLO небрежно, неосмотрительно или не имея надлежащего опыта, в связи с чем правильное использование продукта могло позволить избежать установку.

10.5 - Условия вступления в действие: если не согласовано иначе, право на Принятую гарантию осуществляется путем предоставления копии документа, удостоверяющего покупку (счет-налоговая квитанция), COMUNELLO. Заказчик должен заявить о наличии дефекта COMUNELLO в течение 30 (тридцати) дней после его обнаружения.

Данное действие должно осуществляться в течение 6 (шести) месяцев с момента обнаружения. Части изделий, для которых требуется применение Принятой гарантии, должны быть отправлены Заказчиком по адресу: FRATELLI COMUNELLO SPA, Via Cassola 64, 36027 Rosà (VI) Italia.

10.6 - Заказчик не может требовать компенсации за косвенный ущерб, упущенную прибыль, потери производства и, в любом случае, не может требовать компенсации, превышающей стоимость поставляемых компонентов или изделий. Все расходы по транспортировке изделий, подлежащих ремонту или отремонтированных, хотя и покрываются Принятой гарантией, оплачиваются Заказчиком.

10.7 - Принятая гарантия не распространяется на внешнее вмешательство технического персонала COMUNELLO.

10.8 - Особые изменения условий Принятой гарантии, описанных здесь, могут определяться сторонами в соответствующих коммерческих договорах.

10.9 - В случае возникновения юридического спора любого рода применяется итальянское законодательство, и является компетентным судебный округ г. Виченцы.

NOTES

NOTES

NOTES



FRATELLI COMUNELLO S.P.A.
AUTOMATION GATE DIVISION

Via Cassola, 64 - C.P. 79

36027 Rosà, Vicenza, Italy

Tel. +39 0424 585111 Fax +39 0424 533417

info@comunello.it www.comunello.com